

Зала 18
ШКАФЪ 95
ПОЛКА 2
№ 17

РСКАЯ
НАЯ
БЛЮДЕНА
№ 14

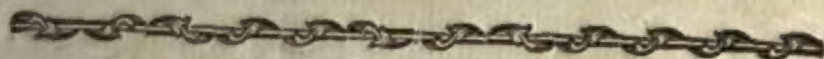
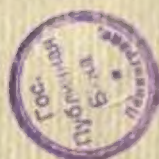
Зала 6. 1 к. ф.
ШКАФЪ № 6.
ПОЛКА 2, № 13.





Удмур.
4-77

СОЧИНЕНІЯ
ПРИНАДЛЕЖАЩІЯ
КЪ
ГРАММАТИКЪ
ВОТСКАГО ЯЗЫКА.



ВЪ САНКТ ПЕТЕРБУРГѢ
при Императорской Академіи наукъ
1775 года.



С О Ч И Н Е Н І Я
принадлежащія
къ
ВОТСКОЙ ГРАММАТИКѢ.

Изъ осьми частей рѣчи въ первыхъ читается имя, и при имени въ Вотскомъ разговорѣ примѣчается только склоненіе, число и падежъ.

О С К Л О Н Е Н І И.

Имена у Вотяковъ одно только склоненіе имѣютъ, чиселъ два : Единственное и Множественное.

Во всякомъ числѣ находятся шесть падежей : Именительный, Родительный, Дательный, Винительный, Звательный и Творительный.

Именъ окончаніе падежа Именительного въ Вотскомъ разговорѣ есть различное, а именно : а, е, и, й, о, у, ы, ю, я, ію, ъ, ь.

Всѣхъ показанныхъ окончаній имена въ Вотскомъ разговорѣ по большей части употребляются съ мѣстоименіями, и для того каждое имя у Вотяковъ въ Именительномъ падежѣ числа единственного окончаній имѣетъ шесть, такъ напримѣръ : сяська, цвѣтокъ.

Когда выговаривается съ симъ мѣстоименіемъ мына́мъ, мой, тогда окончаніе при имени ослабляется поже мына́мъ сяська, мой цвѣтокъ.

А съ мѣстоименіемъ тынадѣ, твоей, тынадѣ
сяскаѣдѣ, твоей цвѣтокѣ.

Съ мѣстоименіемъ солѣнѣ, его, солѣнѣ сяска-
ѣнѣ, его цвѣтокѣ.

Съ мѣстоименіемъ миляѣмъ, нашѣ, миляѣмъ сясъ-
камы, нашѣ цвѣтокѣ.

Съ мѣстоименіемъ тыляѣдѣ, вашѣ, тыляѣдѣ сясъ-
кады, вашѣ цвѣтокѣ.

Съ мѣстоименіемъ соіосѣлѣнѣ, ихѣ, соіосѣлѣнѣ,
сясказы, ихѣ цвѣтокѣ.

Во всѣхъ именахъ Воіпскихъ, каксе бы они окон-
чаніе ни имѣли, единственнаго числа падежи: Ро-
дительный, Дательный, Винительный, Зна-
тельный и Творительный различаются опѣ паде-
жа Именипелнаго приложеніемъ къ Родипельному
падежу слога лѣнѣ или лѣсь, напр: Именипелный
падежѣ сяскаѣ, цвѣтокѣ, Родипельный сяскалѣнѣ
или сяскалѣсь.

Примѣч: понеже мѣстоименіе кѣнѣ, кѣо, Ро-
дипельный падежѣ имѣетъ кѣнѣлѣнѣ или кѣнѣлѣсь;
по тому Воіпки въ разговорахъ вопрошають и опѣ-
вѣчаютъ двояко, а именно: когда въ вопросѣ упо-
требится кѣнѣлѣнѣ, въ такомъ случаѣ и въ опѣвѣ-
щѣ имя, которому должно положишься въ Роди-
пельномъ же падежѣ, окончаніе свое имѣть будетъ
на лѣнѣ, наприкладъ: кѣнѣлѣнѣ со сяскаѣѣ? чей
эпопѣ цвѣтокѣ? мынѣмъ вынѣлѣнѣ сяскаѣѣ, моего
брата цвѣтокѣ; а когда спроситъ кѣо, кѣнѣлѣсь
со сяскаѣѣ мынѣмъ вынѣлѣсь со сяскаѣѣ.

Показанныя Родипельнаго падежа окончаніи
лѣнѣ и лѣсь въ Дательномъ Единственнаго числа пе-
ремѣняются на лы, напр: Родипельный сяскалѣнѣ
или сяскалѣсь, цвѣпка, Дательный сяскалы,
цвѣпку.

Каждое

Каждое имя у Вошяковъ въ Винительномъ падежѣ числа единственнаго такъ же, какъ и въ Именительномъ, окончаніи свои имѣють различныя, а именно : мѣ, мѣшъ, дѣ, дѣшъ, зѣ, зѣшъ.

Ме и мезъ въ Винительномъ падежѣ удерживаютъ всѣ тѣ имена, которыя выговариваются съ мѣспоименіями мынамъ, мой, и милымъ, нашъ, на примѣръ: Именительный падежъ мынамъ сяска, мой цвѣтокъ, Винительный мыныспымъ сяскаме вай, мой цвѣтокъ принеси; а ежели сказать нашъ цвѣтокъ принеси, милэспымъ сяскамезъ вай.

Де и дезъ въ Винительномъ падежѣ имѣютъ всѣ имена у Вошяковъ тогда, когда они въ разговорахъ упоиребляются съ мѣспоименіями пынадъ, твоей, и пыладъ, вашъ, на примѣръ: я взялъ твой цвѣтокъ, мѣнъ басыпы пыныспыдъ сяскадѣ; вашъ цвѣтокъ онъ сорвалъ, пылэспыдъ сяскадэзъ соичкалпызъ.

Каждое имя въ Винительномъ падежѣ кончипся на зе и зезъ тогда, когда выговаривается оно съ мѣспоименіемъ солъсь, его, а не солънъ, и соіослъсь, ихъ, а не соіослънъ, на примѣръ: его цвѣтокъ пы возьми, солъсь сясказе тѣнъ басыпы; ихъ цвѣтокъ я возьму, соіослъсь сясказэзъ мѣнъ басыпѣ.

Звапелный падежъ въ именахъ всѣхъ окончаній сходенъ съ Именительнымъ, выключая имена тѣ, которыя выговариваются съ мѣспоименіемъ мынамъ, мой, въ коихъ онъ кончипся на ш, на примѣръ: Именительный падежъ инмаръ, богъ, Звапелный инмаръ, о боже; сяска, Звапелный сяскаэ.

Во всѣхъ именахъ Вошскаго разговора къ Творительному падежу для различія съ Именительнымъ Вошяки прибавляютъ предлогъ ѣнъ, значащей

со или сѣ, который, по различію показанныхъ мѣспоименій, разныя имѣетъ окончаніи, а именно: ѣнѣ, ѣнѣмъ, ѣнѣдѣ, ѣнѣзѣ, ѣнѣмы, ѣнѣды, ѣнѣзы.

Напримѣръ: сясъкаѣнѣ, цѣвѣпкомѣ, мынѣмъ сясъкаѣнымъ, моимъ цѣвѣпкомѣ, пынѣдѣ сясъкаѣнѣдѣ, пвоимъ цѣвѣпкомѣ, солѣнѣ сясъкаѣнѣзѣ, его цѣвѣпкомѣ, милѣмъ сясъкаѣнымъ, нашимъ цѣвѣпкомѣ, пылѣдѣ сясъкаѣнѣды, вашимъ цѣвѣпкомѣ, соіѣсѣлѣнѣ сясъкаѣнѣзы, ихъ цѣвѣпкомѣ.

Прим: Окончаніе Творительнаго падежа ѣнѣ весьма часто употребляется у Воляковъ и въ пѣсняхъ, которыя выговариваются сѣ мѣспоименіями мынѣмъ, мой, пынѣдѣ, пвой, солѣнѣ, его, милѣмъ, нашѣ, пылѣдѣ, вашѣ, соіѣсѣлѣнѣ, ихъ; напримѣръ: милѣмъ сясъкаѣнѣ, нашимъ цѣвѣпкомѣ, пылѣдѣ сясъкаѣнѣ, вашимъ цѣвѣпкомѣ, соіѣсѣлѣнѣ сясъкаѣнѣ, ихъ цѣвѣпкомѣ.

Множественнаго числа падежи въ именахъ Воляскаго разговора разпознаются отъ падежей числа Единственного прибавленіемъ къ Именительному падежу слога іѣсѣ, который слогъ въ Именительномъ, Винительномъ и Творительномъ падежахъ разныя окончаніи имѣетъ, такъ же какъ и Единственного числа падежи: Именительный, Винительный и Творительный, когда сѣ показанными же мѣспоименіями чрезъ падежи склоняются; а какія именно, шое ясно покажется въ примѣрахъ, по которымъ всѣ имена у Воляковъ склоняются.

Примѣч: 1. Сѣ сими мѣспоименіями милѣмъ, нашѣ, пылѣдѣ, вашѣ, соіѣсѣлѣнѣ, ихъ, у Воляковъ имена часто окончаній своихъ не перемѣняющъ во всѣхъ падежахъ числа Единственного и Множественнаго, напримѣръ: Именительный падежъ милѣмъ сясъка, говорящъ вмѣстѣ милѣмъ сясъкамы, Родительный милѣмъ сясъкалѣнѣ, вмѣстѣ милѣмъ сясъкамы-

сяськамылѣнѣ, Дашельный милѣмѣ сясъкалы, вѣспо
сяськамылы, Винипельный мыныспѣмѣ сясъкамѣ,
вѣспо мыныспѣмѣ сясъкамѣзѣ, Творительный
милѣмѣ сясъкаѣнѣ, вѣспо милѣмѣ сясъкаѣнымѣ.

Примѣч. 2. Сїа липеры: э, и, вѣспо ы, э
вѣспо с, п вѣспо б, д вѣспо п, г вѣспо к и
г, ч вѣспо ц, іо вѣспо о, Вопяки одну вѣспо
другой выговаривають.

Примѣч. 3. Родовѣ какѣ вѣ именахѣ, такѣ и
вѣ мѣспоиименіяхѣ у Вопяковѣ нѣпѣ.

Примѣч. 4. Имена Существиительныя чрезѣ
падежи не склоняются у Вопяковѣ, ежели они вы-
говариваются съ именами числительными, напр.
я ему подарилѣ два цѣпѣка, мѣнѣ солѣ кузмѣй
кѣкѣ сясъка, вѣспо сясъкаіосѣсѣ.

П р и м ѣ р ѣ 1 ,

по которому склоняются имена кончащіяся
на а, е, и, ѣ, о, у, ы, ю, я, іо.

Числа Единственного.

И. <small>мынѣмѣ</small>	пѣ,	мой сынѣ.
Р. <small>мынѣмѣ</small>	пѣлѣмѣ или пѣлѣсѣ,	моего сына.
Д. <small>мынѣмѣ</small>	пѣлы,	моему сыну.
В. <small>мынѣмѣ</small>	мыныспѣмѣ пѣмѣ,	моего сына.
З. <small>мынѣмѣ</small>	пѣэ,	мой сыне.
Т. <small>мынѣмѣ</small>	пѣѣнѣ или пѣѣнымѣ,	моимѣ сыномѣ.

Числа Множественного.

И. <small>мынѣмѣ</small>	пѣіосѣ или пѣіосы,	мои сыны.
Р. <small>мынѣмѣ</small>	пѣіосѣлѣнѣ или пѣіосѣлѣсѣ,	моихѣ сыновѣ.
Д. <small>мынѣмѣ</small>	пѣіосѣлы,	моимѣ сынамѣ.
В. <small>мынѣмѣ</small>	мыныспѣмѣ пѣіосѣмѣ,	моихѣ сыновѣ.

3. **Мынаѣ**
Т.

пиіосѣ,
пиіосынѣ, пиіосынымѣ,

мой сыны.
моими сынами.

Примѣръ 2,

по которому склоняются всѣ имена съ мѣстоименіемъ шынаѣ, швой.

Числа Единственнаго.

И. шынаѣ
Р.
Д.

пиѣдѣ,
пиѣдѣлѣнѣ и пиѣдѣлѣсь,
пиѣдѣлы,

швой сынѣ.
швоего сына.
швоему сыну.

В. шыныстыѣдѣ
3. шынаѣ
Т.

пидѣ,
пиѣдѣ,
пиѣныдѣ,

швоего сына.
швой сынѣ.
швоимѣ сыномѣ.

Числа Множественнаго.

И. шынаѣ
Р.
Д.

пиіосыдѣ, пиіосѣ,
пиіосыдѣлѣнѣ,
пиіосыдѣлы,

швои сыны.
швоихѣ сыновѣ.
швоимѣ сынамѣ.

В. шыныстыѣдѣ
3. шынаѣ
Т.

пиіосѣтѣ,
пиіосыдѣ,
пиіосыныдѣ,

швоихѣ сыновѣ.
швои сыны.
швоими сынами.

Примѣръ 3,

по которому склоняются имена съ мѣстоименіемъ солѣнѣ, его.

Числа Единственнаго.

И. солѣнѣ
Р.
Д.

пиѣзѣ,
пиѣзѣлѣнѣ или пиѣзѣлѣсь,
пиѣзѣлы,

его сынѣ.
его сына.
его сыну.

В.

В. солѣсь пизѣ , его сына.

З. пѣзѣ , его сынѣ.

Т. пѣнызѣ , его сыномѣ.

Числа Множественнаго.

И. пѣосѣзѣ , пѣосѣ , его сыны.

Р. пѣосѣзѣлѣнѣ или пѣосѣлѣнѣ , его сыновѣ.

Д. пѣосѣзѣлы , его сынамы.

В. солѣсь пѣосѣсѣ , его сыновѣ.

З. пѣсѣ , пѣосѣзѣ , его сыны.

Т. пѣосѣнызѣ , его сынамы.

Примѣръ 4 ,

по которому склоняются у Вошяковѣ всѣ
имена съ мѣстоименіемъ милѣмѣ , нашѣ.

Числа Единственнаго.

И. милѣмѣ , нашѣ сынѣ.

Р. милѣмѣлѣнѣ или милѣмѣсѣ , нашего сына.

Д. милѣмѣлы , нашему сыну.

В. милѣспѣмѣмѣ милѣзѣ , нашего сына.

З. милѣмѣ , нашѣ сынѣ.

Т. милѣнымы , нашимѣ сыномѣ.

Числа Множественнаго.

И. милѣспѣмѣмѣ , наши сыны.

Р. милѣспѣлѣнѣ , милѣспѣмѣлѣнѣ , нашихъ сыновѣ.

Д. милѣспѣмѣмѣлы , нашимѣ сынамы.

В. милѣспѣмѣмѣмѣ милѣспѣмѣзѣ , нашихъ сыновѣ.

З. милѣспѣмѣмѣмѣ , наши сыны.

Т. милѣспѣмѣмѣмѣмѣмѣмѣ , нашими сынамы.

Примѣръ

Примѣръ 5,

по которому склоняется каждое имя у Вошяковъ съ мѣстоименіемъ шылѣдъ, вашѣ.

Числа Единственнаго.

И.	шилѣдъ	пиды,	вашѣ сынѣ.
Р.		пидылѣнѣ,	вашего сына.
Д.		пидылы,	вашему сыну.
В.		шылѣспидѣ пидѣзѣ,	вашего сына.
З.	шилѣдъ	пиды,	вашѣ сынѣ.
Т.		пѣныды,	вашимѣ сыномѣ.

Числа Множественнаго.

И.	шилѣдъ	пиѣспы,	ваши сыны.
Р.		пиѣспылѣнѣ,	вашихѣ сыновѣ.
Д.		пиѣспылы,	вашимѣ сынамѣ.
В.		шылѣспидѣ пиѣспѣзѣ,	вашихѣ сыновѣ.
З.	шилѣдъ	пиѣспы,	ваши сыны.
Т.		пиѣспыныды,	вашими сынами.

Примѣръ 6,

по которому склоняются всѣ у Вошяковъ имена съ мѣстоименіемъ соѣсплѣнѣ, ихѣ.

Числа Единственнаго.

И.	соѣсплѣнѣ	пизы,	ихѣ сынѣ.
Р.		пизылѣнѣ, пѣвлѣсь,	ихѣ сына.
Д.		пѣзлы, пизылы,	ихѣ сыну.
В.		соѣсплѣсь пизѣзѣ,	ихѣ сына.

3. соіосѣлѣнѣ
7.

пизы ,
пѣнызы ,

ихѣ сынѣ.
ихѣ сыномѣ.

Числа Множественнаго.

И. соіосѣлѣнѣ
Р. соіосѣлѣнѣ
Д. соіосѣлѣнѣ

пиіосѣсы ,
пиіосѣсылѣнѣ ,
пиіосѣсылы ,

ихѣ сыны.
ихѣ сыновѣ.
ихѣ сынамы.

В. соіосѣлѣсь пиіосѣсѣзѣ ,

ихѣ сыновѣ.

3. соіосѣлѣнѣ
7.

пиіосѣсы ,
пиіосынызы ,

ихѣ сыны.
ихѣ сынамы.

П р и м ѣ р ѣ 7 ,

по которому склоняющся всѣ имена кончащіяся на ѣ и ѣ съ мѣстоименіемъ мынамы , мой.

Числа Единственного.

И. мынамы
Р. мынамы
Д. мынамы

пель ,
пельѣнѣ , пельѣсь ,
пельѣы ,

мой лѣсѣ.
моего лѣса.
моему лѣсу.

В. мыныстымъ пельмѣ ,

мой лѣсѣ.

3. мынамы
7.

пельѣ ,
пельѣнымъ , пельѣнѣ ,

мой лѣсѣ.
моимъ лѣсомъ.

Числа Множественнаго.

И. мынамы
Р. мынамы
Д. мынамы

пельіосѣ ,
пельіосѣлѣнѣ ,
пельіосѣлы ,

мои лѣса.
моихъ лѣсовъ.
моимъ лѣсамъ.

В. мыныстымъ пельіосѣмѣ ,

мои лѣса.

3. Т.	тынаѣ мѣ	тельѡсѣ ,	мои лѣса.
		тельѡсынымѣ ,	моими лѣсами.

П р и м ѣ р ъ 8 ,

по которому склоняются имена кончащіяся
на ѣ съ мѣстоименіемъ тынаѣ , твоей.

Числа Единственнаго.

И. Р. Д. В.	тынаѣ мѣ	тельѡдѣ ,	твоей лѣсѣ.
		тельѡдѣлѣнѣ ,	твоего лѣса.
		тельѡдѣлѣ ,	твоему лѣсу.
		В. тыныстыѣдѣ тельѡдѣ ,	твоей лѣсѣ.
3. Т.	тынаѣ мѣ	тельѡдѣ ,	твоей лѣсѣ.
		тельѡдѣнѣ ,	твоимѣ лѣсомѣ.

Числа Множественнаго.

И. Р. Д. В.	тынаѣ мѣ	тельѡдѣсѣдѣ ,	твои лѣса.
		тельѡдѣсѣлѣнѣ ,	твоихѣ лѣсовѣ.
		тельѡдѣсѣдѣлѣ ,	твоимѣ лѣсамѣ.
		В. тыныстыѣдѣ тельѡдѣсѣтѣ ,	твои лѣса.
3. Т.	тынаѣ мѣ	тельѡдѣсѣдѣ ,	твои лѣса.
		тельѡдѣсѣнѣдѣ ,	твоими лѣсами.

П р и м ѣ р ъ 9 ,

по которому склоняются имена въ Вошскомѣ
разговорѣ съ мѣстоименіемъ солѣнѣ , его.

Числа Единственнаго.

И. Р. Д. В.	солѣнѣ мѣ	тельѡзѣ ,	его лѣсѣ.
		тельѡзѣлѣнѣ ,	его лѣса.
		тельѡзѣлѣ ,	его лѣсу.
		В. солѣсь тельѡзѣ ,	его лѣсѣ.

З. содѣнѣ	тельѣзѣ ,	его лѣсѣ.
Т. содѣнѣ	тельѣзныѣ ,	его лѣсомѣ.

Числа Множественнаго.

И. содѣнѣ	тельѣосѣзѣ ,	его лѣсѣ.
Р. содѣнѣ	тельѣосѣзѣнѣ ,	его лѣсовѣ.
Д. содѣнѣ	тельѣосѣзѣи ,	его лѣсамѣ.
В. содѣнѣ	тельѣосѣзѣи ,	его лѣсѣ.
З. содѣнѣ	тельѣосѣзѣ ,	его лѣсѣ.
Т. содѣнѣ	тельѣосѣзѣи ,	его лѣсами.

Примѣръ 10 ,

по которому склоняются всѣ имена въ Воп-
скомъ разговорѣ съ симъ мѣстоименіемъ :
миаѣмѣ , нашѣ.

Числа Единственнаго.

И. миаѣмѣ	тельмѣи ,	нашѣ лѣсѣ.
Р. миаѣмѣ	тельмѣиѣнѣ ,	нашего лѣсѣ.
Д. миаѣмѣ	тельмѣиѣи ,	нашему лѣсу.
В. миаѣмѣ	миаѣстѣмѣи тельмѣиѣнѣ ,	нашѣ лѣсѣ.
З. миаѣмѣ	тельмѣи ,	нашѣ лѣсѣ.
Т. миаѣмѣ	тельмѣиѣи	нашимѣ лѣсомѣ.

Числа множественнаго.

И. миаѣмѣ	тельѣосѣмѣи ,	наши лѣсѣ.
Р. миаѣмѣ	тельѣосѣмѣиѣнѣ ,	нашихѣ лѣсовѣ.
Д. миаѣмѣ	тельѣосѣмѣиѣи ,	нашимѣ лѣсамѣ.
В. миаѣмѣ	миаѣстѣмѣи тельѣосѣмѣиѣнѣ ,	наши лѣсѣ.
З. миаѣмѣ	тельѣосѣмѣи ,	наши лѣсѣ.
Т. миаѣмѣ	тельѣосѣмѣиѣи ,	нашими лѣсами.

Примѣръ 11,

по которому склоняющся у Вошяковъ всѣ имена съ мѣстоименіемъ тыяѣѣ, вашѣ.

Числа Единственнаго.

И.	тельды ,	вашѣ лѣсѣ.
Р.	тельдылѣнѣ ,	вашего лѣса.
Д.	тельдылы ,	вашему лѣсу.
В.	тылѣсѣѣ тельдѣѣ ,	вашѣ лѣсѣ.
З.	тельды ,	вашѣ лѣсѣ.
Т.	тельдыныды ,	вашимѣ лѣсамѣ.

Числа Множественнаго.

И.	тельѣсѣѣ ,	ваши лѣсѣ.
Р.	тельѣсѣѣлѣнѣ ,	вашихѣ лѣсовѣ.
Д.	тельѣсѣѣлы ,	вашимѣ лѣсамѣ.
В.	тылѣсѣѣѣ тельѣсѣѣѣѣ ,	ваши лѣсѣ.
З.	тельѣсѣѣ ,	ваши лѣсѣ.
Т.	тельѣсѣѣныды ,	вашими лѣсами.

Примѣръ 12,

по которому склоняющся всѣ имена въ Вошскомѣ разговорѣ съ мѣстоименіемъ соѣѣсѣлѣнѣ , ихѣ.

Числа Единственнаго.

И.	тельзы ,	ихѣ лѣсѣ.
Р.	тельзылѣнѣ ,	ихѣ лѣса.
Д.	тельзылы ,	ихѣ лѣсу.
В.	соѣѣсѣлѣѣ тельзѣѣѣ ,	ихѣ лѣсѣ.

**3.
T.**

ⲡⲕⲃ ⲕⲃⲥⲃ.
ⲡⲕⲃ ⲕⲃⲥⲟⲙⲃ.

Числа Множественного.

**И
Р.**

ихъ лѢса.
ихъ лѢсовъ.
ихъ лѢсамъ.

B.

и хъ лѣса,

**3.
T.**

ихъ лѣса.
ихъ лѣсами.

Г л а в а I.

Имáръ.
Имаинбѣръ.
Чинкыдъ.
Пилѣмъ.
бѹсъ.
Шундъ.
Югытъ.
Пиштѡнъ.
Толъзъ.
Гудуръ.
Цилекъянъ.
Джйтъ.
Уй.
Тазъбѹсъ.
Дзецъбѹсъ.
Урѡтъбѹсъ.
Жѡпъбѹсъ.
Уртъ или

маѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 кѣѣѣ лѣѣѣ.
 лѣѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 дѣѣ лѣѣѣ.
 гѣѣѣ лѣѣѣ.
 пѣѣѣ лѣѣѣ.
 лѣѣѣ лѣѣѣ.
 рѣѣ лѣѣѣ.
 яѣѣ лѣѣѣ.
 дѣѣѣѣѣ лѣѣѣ.
 уѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 бѣѣѣ лѣѣѣ.
 лѣѣѣ лѣѣѣ.

богъ.
ангелъ.
небо , твердь.
облакъ.
духъ.
солнце.
свѣтъ.
лучъ.
луна , мѣсяцъ.
громъ.
молнія.
вечеръ.
ночь.
доброй духъ.
пожъ.
злой духъ.
пожъ.
душа.

Кизилѣ.
Пеньмыпѣ.
Нуналѣ.
Чукѣ.
Тылѣ.
Салкымѣ.
Кезѣпѣ.
Дерѣ.
Ужѣпунѣ.
Песѣ.
Лымы.
Перѣ.
Арѣ.
Арня.
Дзярѣ.
Лумшурѣ.
Джомыпѣ.
Улоньдунѣ.
Пунызѣ.
Дырѣ.
Сизылѣ.
Толалѣтѣ.
Тулусѣ.
Сужемѣ.
Чукпалѣ.
Уйпалѣ.
Юзгесѣ палѣ.
Телѣ.
Іѣ.

Езорѣ.
Зорѣ.
Будонѣ.
Эйкѣ.
Тодемѣ.

ли лѣнѣ.
мыпѣ лѣнѣ.
налѣ лѣнѣ.
чукѣ лѣнѣ.
пылѣ лѣнѣ.
кымѣ лѣнѣ.
зипѣ лѣнѣ.
ри лѣнѣ.
пунѣ лѣнѣ.
песѣ лѣнѣ.
мы лѣнѣ.
ри лѣнѣ.
арѣ лѣнѣ.
ня лѣнѣ.
дзярѣ лѣнѣ.
шурѣ лѣнѣ.
мыпѣ лѣнѣ.
дунѣ лѣнѣ.
нызѣ лѣнѣ.
дырѣ лѣнѣ.
зилѣ лѣнѣ.
пе лѣнѣ.
лусѣ лѣнѣ.
жемѣ лѣнѣ.
палѣ лѣнѣ.
палѣ лѣнѣ.
палѣ лѣнѣ.
телѣ лѣнѣ.
іѣ лѣнѣ.

ра лѣнѣ.
зорѣ лѣнѣ.
донѣ лѣнѣ.
рикѣ лѣнѣ.
демѣ лѣнѣ.

звѣзда.
пемноша.
день.
утро.
огонь.
спужа.
морозѣ.
грязѣ.
дѣло.
жарѣ.
снѣгѣ.
вихорѣ.
годѣ.
чедѣля.
зоря.
полдни.
сумерки.
вѣкѣ.
конецѣ.
время.
осень.
зима.
весна.
лѣто.
воспокѣ.
западѣ.
сѣверѣ.
ѣтерѣ.
градѣ или мер-
злой дождѣ.
изморозѣ.
дождѣ.
возраспѣ.
воля.
власпѣ.

Визѣ.

Визь.	визь лэнъ.	постъ.
Бадзѣмъ визь.	визь лэнъ.	великій постъ.
Рошпѣву визь.	визь лэнъ.	постъ Рождест-
		венскій.
Унд или япырѣ.	пырѣ лэнъ.	довольство, мно-
		жество.
Бердѣнъ.	донъ лэнъ.	плачь.
Крѣзь	крѣзь лэнъ.	музыка.
Цебѣрь , испай.	пай лэнъ.	красота.
Тамга , пучина	на лэнъ.	пошлина.
Не, ге.	ге лэнъ.	порядокъ.
Вераскѣ ѣв.	конъ лэнъ.	басня , разговоръ.
Арекция.	цянь лэнъ.	обманъ.
Бушъ.	бушъ лэнъ.	ложъ.
Ск анъ.	анъ лэнъ.	свадьба.
Перѣъ.	ресь лэнъ.	старый.
Шудъ.	шудъ лэнъ.	щастіе.
Дей.	дей лэнъ.	порча.
Узырѣ.	зырѣ лэнъ.	богатый.
Куанѣрѣ.	нерѣ лэнъ.	нищій.
Шумъ попѣнъ.	понъ лэнъ.	радость и весе-
		ліе.
Изыанъ.	янъ лэнъ.	нещастіе.
Кувимъ.	зимъ лэнъ.	подарокъ.
Ожмаськѣнъ.	конъ лэнъ.	баталия , война.
Вуэвкарѣнъ.	ронъ лэнъ.	продажа , шортъ.
Пертманъ.	манъ лэнъ.	загадка.
Кулѣнъ.	лонъ лэнъ.	смерть.
Уйшѣрѣ.	шоръ лэнъ.	полночь.

Г л а в а 2. О Ч Е Л О В Ъ К Ъ.

Адямъ , или	муртъ лэнъ.	чело-
Муртъ.		вѣкъ.

Агай

Агѣй или Апѣй.	ай лѣнѣ.	опецѣ.
Пѣй или Экѣ.	ке лѣнѣ.	сынѣ.
Нѣмѣ.	нимѣ лѣнѣ.	имѣ.
Мумѣ.	ми лѣнѣ.	матѣ.
Нѣлѣ.	нылѣ лѣнѣ.	дѣвица , дотѣ.
Апѣй.	пай лѣнѣ.	большая сестра.
Сузѣрѣ.	зерѣ лѣнѣ.	меньшая сестра.
Вѣнѣ муртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	племянникѣ.
Нунѣ.	ны лѣнѣ.	рабенокѣ.
Экѣ.	ке лѣнѣ.	парень.
Кѣртѣ.	картѣ лѣнѣ.	мужѣ и супругѣ.
Кышнѣ.	но лѣнѣ.	жена.
Кѣнѣ.	кенѣ лѣнѣ.	сноха.
Перѣсь муртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	спарикѣ.
Перѣсь кубѣ.	ба лѣнѣ.	спаруха.
Кунѣ.	кунѣ лѣнѣ.	царѣ.
Кунѣлѣнѣ кыш-	езѣ лѣнѣ.	цари-
ноѣзѣ.		ца.
Эксей.	ксеѣ лѣнѣ.	государѣ.
Эксейлѣнѣ кыш-	но лѣнѣ.	госуда-
но.		рыня.
Бадѣймѣ муртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	господинѣ.
Бадѣймѣ муртѣ-		госпо-
лѣнѣ кышно-		жа.
езѣ.	езѣ лѣнѣ.	
Уѣрѣ.	арѣ лѣнѣ.	слуга.
Уѣрѣлѣнѣ кышнѣ.	но лѣнѣ.	служанка.
Вѣльемесѣпи.	пи лѣнѣ.	женихѣ.
Воргорѣнѣ.	ронѣ лѣнѣ.	молодецѣ.
Жугыскѣсь.	кисѣ лѣнѣ.	боецѣ.
Успѣ.	по лѣнѣ.	художникѣ.
Возмѣсь.	масѣ лѣнѣ.	спорожѣ.
Курѣкѣ.	рокѣ лѣнѣ.	ворѣ.
Бѣлѣкѣ.	лякѣ лѣнѣ.	сосѣдѣ.
Канделѣмѣ.	лемѣ лѣнѣ.	свидѣтель.

Косѣсь

Косысь или воз- матысь.	тысь лѣнѣ.	указчикѣ.
Арекциясь.	цясь лѣнѣ.	лжецѣ.
Египѣ.	гипѣ лѣнѣ.	молодой.
Тушмонѣ.	монѣ лѣнѣ.	злодѣй.
Пельяскійсь.	кись лѣнѣ.	чародѣй.
Тунд.	но лѣнѣ.	ворожея.
Накасѣ.	касѣ лѣнѣ.	любодѣй , блуд- никѣ.
Эмаспѣй.	пи лѣнѣ.	зятѣ.
Тарѣ.	ре лѣнѣ.	судья.
Калыкѣ.	лыкѣ лѣнѣ.	народѣ.
Уромѣ.	ромѣ лѣнѣ.	другѣ.
Сажамѣ муртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	пріятель.
Тодмѣ.	мо лѣнѣ.	знакомый.
Лулѣ басынысь.	пысь лѣнѣ.	разбойникѣ и ду- шегубецѣ.
Кусыпѣ.	сыпѣ лѣнѣ.	порука.
Седмуртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	крестьянинѣ.
Дурысь.	рысь лѣнѣ.	кузнецѣ.
Цирдыскійсь или цирдысь.	дысь лѣнѣ.	чтецѣ.
Гожьяскійсь.	кись лѣнѣ.	писецѣ.
Дышеукопѣ самѣ.	самѣ лѣнѣ.	ученіе.
Грама.	ма лѣнѣ.	грамота.
Цюрыкѣ.	рыкѣ лѣнѣ.	спрочка.
Гошпѣтѣ.	пѣтѣ лѣнѣ.	письмо.
Гожьяскопѣ.	копѣ лѣнѣ.	чернилица.
Зязѣкѣ тылы.	лы лѣнѣ.	перо гусиное.
Юсь тылы.	лы лѣнѣ.	перо лебединое.
Ворзѣмѣ муртѣ.	муртѣ лѣнѣ.	вершникѣ и всад- никѣ.
Сурѣдѣ.	редѣ лѣнѣ.	поріпрѣтѣ.

Г л а в а 3. О ЧЛЕНАХЪ ЧЕЛОВѢЧЕСКИХЪ.

Іѹрѣ.	ирѣ лѣнѣ.	голова.
Іѹрѣ пыдѣсѣ.	десѣ лѣнѣ.	верьхушка.
Іѹрѣсѣ.	и лѣнѣ.	волосѣ.
Нѹвѣ.	ы лѣнѣ.	Типька.
Іѹрѣ-серѣ.	серѣ лѣнѣ.	затылокѣ.
Кымѣсѣ.	мѣсѣ лѣнѣ.	лобѣ.
Пельдынѣ.	дынѣ лѣнѣ.	високѣ.
банѣ.	банѣ лѣнѣ.	щека , лице.
Синдорѣ.	дорѣ лѣнѣ.	бровь , ресница.
Сѣнѣ.	синѣ лѣнѣ.	глазѣ.
Кисирѣ.	рѣ лѣнѣ.	морщина.
Синѣнунѣ.	нѣ лѣнѣ.	озорочко.
Сѣнѣ-кей.	ли лѣнѣ.	яблочко.
Сѣнѣ-подѣ.	ди лѣнѣ.	бѣлокѣ.
Нѣрѣ.	нѣрѣ лѣнѣ.	носѣ.
Нѣрѣ пысѣ.	сѣ лѣнѣ.	ноздри.
Зырымѣ.	рымѣ лѣнѣ.	сопли.
Имѣ.	имѣ лѣнѣ.	ропѣ.
Дыльдѣ.	ды лѣнѣ.	слюни.
Пѣнѣ.	пинѣ лѣнѣ.	зубѣ.
Пинѣдорѣ сѣлѣ.	силѣ лѣнѣ.	десны.
бабылѣсѣ іѹрсѣ.	си лѣнѣ.	кудри.
Кѣлѣ.	кѣлѣ лѣнѣ.	языкѣ.
Мѣйкѣ.	икѣ лѣнѣ.	усѣ.
Имѣдорѣ.	дорѣ лѣнѣ.	губа.
Тушѣ.	пушѣ лѣнѣ.	борода.
Куарѣ.	ра лѣнѣ.	голосѣ.
Кыръянѣ.	зянѣ лѣнѣ.	пѣсня.
Вѣзѣ или визмѣзѣ.	мизѣ лѣнѣ.	умѣ.
Іѹрѣ-вимѣ.	вимѣ лѣнѣ.	мозгѣ.
Пѣлѣ.	пелѣ лѣнѣ.	ухо.

Визмѣзѣ.

Визыѣб.	сызъ лѣнѣ.	рубейб.
Вѣрѣ.	вирѣ лѣнѣ.	крош.
Зумыпѣ.	мыпѣ лѣнѣ.	жирѣ.
Кѣй.	кѣй лѣнѣ.	сало.
Циртѣ.	пѣ лѣнѣ.	шея.
Куцѣ.	куцѣ лѣнѣ.	крестѣ.
Пельпумѣ.	пумѣ лѣнѣ.	плечо.
Кѣй, суй.	суй лѣнѣ.	рука.
Гырпумѣ.	пумѣ лѣнѣ.	локопѣ.
Лѣ.	лѣ лѣнѣ.	костѣ.
Мыжѣкѣ.	жѣкѣ лѣнѣ.	кулакѣ.
Цинѣ.	нѣ лѣнѣ.	палецѣ.
Юзѣ.	юзѣ лѣнѣ.	составѣ.
Циндысь.	дысь лѣнѣ.	наперстокѣ.
Зундѣзѣ.	дѣзѣ лѣнѣ.	перспень.
Сижѣ.	жѣ лѣнѣ.	ногопѣ.
Кѣпѣ.	кѣпѣ лѣнѣ.	брюхо, живопѣ.
Кетѣ урдѣсѣ.	десѣ лѣнѣ.	бокѣ.
Урдѣ.	урдѣ лѣнѣ.	ребро.
Кусѣ или кускѣ.	кѣ лѣнѣ.	поясница.
Тыбѣрѣ.	бырѣ лѣнѣ.	спина.
Gogo.	го лѣнѣ.	мужескій дѣпо-
Питѣкѣ, патѣкѣ	ракѣ лѣнѣ.	родный удѣ.
барѣкѣ.		женскій дѣпоро-
Сипанѣ.	панѣ лѣнѣ.	дный удѣ.
Люкѣ потѣмѣ	лѣ лѣнѣ.	сѣдалище, жопа.
адямилѣ.		у челоуѣка, гдѣ
		бываетѣ шиш-
		ка.
Сюлемѣ.	лемѣ лѣнѣ.	сердце.
Юкѣпѣ.	кѣпѣ лѣнѣ.	часть.
Кѣ.	ку лѣнѣ.	кожа.
Сѣлѣ.	сѣлѣ лѣнѣ.	тѣло и мясо.
Мусѣ.	мусѣ лѣнѣ.	печенка.
Тѣ.	тѣ лѣнѣ.	легкое.

Пекля.	ля лѣнѣ.	почка.
Пыдѣ или кукѣ.	кукѣ лѣнѣ.	нога.
Пызѣсѣ.	зесѣ лѣнѣ.	колѣно.
Пыдѣ купырь.	ры лѣнѣ.	подколѣнко.
Пыдѣ кѣпѣ.	кѣпѣ лѣнѣ.	голень.
Сѣнѣ.	сѣнѣ лѣнѣ.	жила.
Кызь пуй.	и лѣнѣ.	пузырь.
Пей.	и лѣнѣ.	пазуха.
Урь.	урѣ лѣнѣ.	гной.
Пыдѣ пышѣ.	пышѣ лѣнѣ.	пята.
Кужимѣ.	жимѣ лѣнѣ.	сила.
Веранѣсѣямѣ и	кылѣ лѣнѣ.	рѣчь и слово.
кылѣ.		
Шедысконѣ.	конѣ лѣнѣ.	чувство.
Кызонѣ.	зонѣ лѣнѣ.	кашель.
Поськѣ.	ки лѣнѣ.	болячка.
Синѣсѣ подѣ ба-	темѣ лѣмѣ.	бѣльмо.
спѣмѣ.		
Гижлѣ.	ло лѣнѣ.	болячка.
Висѣонѣ.	сѣонѣ лѣнѣ.	болѣзнь.

Г л а в а 4 О з е м л ѣ.

Музьѣмѣ.	емѣ лѣнѣ.	земля.
Вожѣ пуй.	пуй лѣнѣ.	мѣдѣ зеленая.
Иргонѣ.	гонѣ лѣнѣ.	мѣдѣ красная.
Зарнѣ.	ни лѣнѣ.	золото.
Укѣ.	ко лѣнѣ.	золотожѣ, кото-
		рое дѣлается
		на шелку,
Лзвесѣ.	весѣ лѣнѣ.	сребро.
Тадѣ узвесѣ.	весѣ лѣнѣ.	олово.
Ибылысконѣ уз-	весѣ лѣнѣ.	свинецѣ.
весѣ.		

Сюй.

Сюй.
Лудь.
Сюрѣсь.
Изъ.
Тылъ келй.
Сенки.
Лудь.
Гурѣзь,
Урь кырѣмь.
Су.
Бадѣмь гыркь.
Издискѣмь.
Тувонь.
Нумырь.
Зюцгубй.
Весь.
Лыздарй.
Корпъ.
Коньдонь.
Дасъ конй.
Випонь конй.
Сю конй.
Танка.
Бугоръ.
Турунъ.
Возъ.
Сяскъ.
Кусъ.
Люкъ.
Цюмолъ.
Кабанъ или ву-
родъ.
Пушъ неръ.
Букръ.
Шашъ.

Сюй лѣнь.
О лѣнь.
ресъ лѣнь.
изъ лѣнь.
ли лѣнь.
ки лѣнь.
лудъ лѣнь.
резъ лѣнь.
ремъ лѣнь.
гу лѣнь.
гыркъ лѣнь.
кемъ лѣнь.
зонъ лѣнь.
мырь лѣнь.
би лѣнь.
весь лѣнь.
ри лѣнь.
корпъ лѣнь.
донъ лѣнь.
ни лѣнь.
ни лѣнь.
ни лѣнь.
ка лѣнь.
горъ лѣнь.
рунъ лѣнь.
возъ лѣнь.
ка лѣнь.
со лѣнь.
люкъ лѣнь.
лиъ лѣнь.
родъ лѣнь.
неръ лѣнь.
ро лѣнь.
шашъ лѣнь.

глина.
песокъ.
путь , дорога.
камень.
кремень.
прутъ.
поле.
холмъ , гора.
ровъ.
яма.
оврагъ , пещера.
верспа.
пыль.
червь.
грибъ.
бисеръ.
купоросъ.
желѣзо.
копѣйка.
гривна.
Полтина.
рубль.
монета.
мачъ.
трава и сѣно.
лугъ сѣнокосной.
цѣвѣтокъ.
коса.
куча.
копна.
стогъ.
крапива , полынь.
лебеда.
осока.

Камыжъ.

Камыжъ.
Кузытурунъ.

мыжъ лэнъ.
рунъ лэнъ.

камышъ.
щавель.

Глава 5. О ЗЕМЛЕДѢЛІИ.

Гырѣнъ.
Геръ.
Амезъ.
Усы.
Кыѣдъ.
Кульпѣ.
Сюрлѣ.
Ю.
Цабей.
Сези.
Іуды.
Курѣ.
Куй.
Тысь.
Санікѣ.
Мешѣкѣ.
Покци пуй.

ронъ лэнъ.
ри лэнъ.
мезъ лэнъ.
сы лэнъ.
едъ лэнъ.
по лэнъ.
ло лэнъ.
ю лэнъ.
бей лэнъ.
зи лэнъ.
ды лэнъ.
ро лэнъ.
куй лэнъ.
пысь лэнъ.
никъ лэнъ.
шокъ лэнъ.
и лэнъ.

пашня.
плугъ и соха.
сошникъ.
борона.
навозъ.
снопъ.
серпъ.
жито.
пшеница.
овесъ.
ячмень.
солома.
лопата.
зерно.
вилы.
мѣшокъ.
маленькой мѣ-
шокъ.
цепъ и молош-
ло.
сѣмя.
горохъ.
просо и пшено.
конопель.
ленъ.
куделя.
конапъ.
веревка.
веревочка.

Кутѣсъ.

шесъ лэнъ.

Кенѣмъ.
Кежъ.
Таръ.
Пышъ.
Епінъ.
Кужъ.
Кунатъ.
Гозы.
Весци гозы.

нѣмъ лэнъ.
жи лэнъ.
ри лэнъ.
пышъ лэнъ.
пинъ лэнъ.
кужъ лэнъ.
натъ лэнъ.
зы лэнъ.
ы лэнъ.

Глава

Г л а в а 6.

О О В О Щ А Х Ъ.

Кушманѣ.	манѣ лѣнѣ.	рѣпка.
Горѣкушманѣ.	манѣ лѣнѣ.	свекла.
Цюжѣ кушманѣ.	манѣ лѣнѣ.	морковь.
Сугонѣ.	гонѣ лѣнѣ.	лукѣ.
Кумызѣ.	мызѣ лѣнѣ.	чеснокѣ.
Кіярѣ.	ярѣ лѣнѣ.	огурецѣ.
Немыщѣ кежѣ и кырѣ кежѣ.	жи лѣнѣ.	бобѣ.
Каунѣ.	унѣ лѣнѣ.	тыква.
Шарѣ.	ци лѣнѣ.	рѣпа.
Мули.	ли лѣнѣ.	ягода.
Борѣ.	ры лѣнѣ.	клубника.
Намѣрѣ.	мѣрѣ лѣнѣ.	костяника.
Узы.	зы лѣнѣ.	земляника.
Лѣмѣ.	лѣмѣ лѣнѣ.	черемуховыя яго- ды.
Эмѣзѣ.	мѣзѣ лѣнѣ.	малина.
Сутѣрѣ.	перѣ лѣнѣ.	смородина.
Легѣцѣ пулѣнѣ мулѣзѣ.	езѣ лѣнѣ.	шиповникѣ.
Шу.	шу лѣнѣ.	калина ягода , вишня.
Ягѣ мули.	ли лѣнѣ.	брусника.

Г л а в а 7.

О П И Щ Ъ.

Сюнѣ.	онѣ лѣнѣ.	пища.
Нянѣ.	нянѣ лѣнѣ.	хлѣбѣ.
Цызѣ.	цызѣ лѣнѣ.	мука.

Сиськонѣ-

Сиськонѣдырѣ	дырѣ лѣнѣ.	обѣдѣ.
или обѣддырѣ.		
Джѣпѣсиксѣкон-	дырѣ лѣнѣ.	ужина.
дырѣ.		
Вѣй.	вей лѣнѣ.	масло.
Пѣсѣ турѣнѣ.	рунѣ лѣнѣ.	перецѣ.
Ѣлѣ.	Ѣлѣ лѣнѣ.	молоко.
Цѣрсѣ Ѣлѣ.	Ѣлѣ лѣнѣ.	кислое молоко.
Нѣкѣй.	ки лѣнѣ.	сметана.
Кѣмѣ:	кѣмѣ лѣнѣ.	корка.
Нѣнѣ пучкѣсѣ.	кѣсѣ лѣнѣ.	мякишѣ.
Шѣдѣ.	шидѣ лѣнѣ.	похлебка, щи.
Мылѣмѣ.	лимѣ лѣнѣ.	блинѣ.
Курѣкпузѣнѣ пу-	пѣмѣ лѣнѣ.	яишница.
штѣмѣ.		
Сѣль.	силь лѣнѣ.	мясо.
Сылѣлѣ.	лалѣ лѣнѣ.	соль.
Джѣукѣ.	жукѣ лѣнѣ.	каша.

Г л а в а 8.

О П И Т И И.

Юбѣнѣ.	онѣ лѣнѣ.	пипѣе.
Сюкѣасѣ.	касѣ лѣнѣ.	квасѣ.
Ву	ву лѣнѣ.	вода.
Сѣрѣ.	сурѣ лѣнѣ.	пиво.
Сѣлѣсѣрѣ.	сурѣ лѣнѣ.	сивуха, вино.
Тѣугѣ.	тугѣ лѣнѣ.	хмель.
Цѣужѣмѣ.	емѣ лѣнѣ.	солодѣ.
Мусѣрѣ.	сурѣ лѣнѣ.	медѣ.

Г л а в а 9.

О Д Р Е В А Х Ъ.

Писѣпу.	пу лѣнѣ.	древо.
Мѣртѣмѣ пу.	пу лѣнѣ.	садѣ.

Тыпѣ.

Тыпы.
Кыць пұ.
берйзъ.
Сирпұ
Кызъ.
Пашьпұ.
Пушь мулай.
Пужымъ.
Тыпы мулай.
Кулю.
Куаръ.
Коръ.
Пұ.
Башьпұ.
Лулпұ.
Выжй.
Уль.
Ліогъ.
Лемпұ.

Гузёмъ пұ.
Палезьпұ.
Улмъ пұ.
Тель или ню
лъсб.
Пашпұ уль.
Шұ пұ.

Сусупұ.
Пужимесь азъ.
Ву башьпұ азъ.
Туй.
Кэмъ.
Нилъпұ.
Нюлд.

пы ләнъ.
пу ләнъ.
ризъ ләнъ.
пу ләнъ.
кызъ ләнъ.
пу ләнъ.
ли ләнъ.
жимъ ләнъ.
ли ләнъ.
лю ләнъ.
аръ ләнъ.
коръ ләнъ.
пу ләнъ.
пу ләнъ.
пу ләнъ.
жи ләнъ.
уль ләнъ.
ліогъ ләнъ.
пу ләнъ.

пу ләнъ.
пу ләнъ.
пу ләнъ.
лэсб ләнъ.

уль ләнъ.
пу ләнъ.

пу ләнъ.
азъ ләнъ.
азъ ләнъ.
пуй ләнъ.
кэмъ ләнъ.
пу ләнъ.
ло ләнъ.

Г

дубъ.
береза.
липа.
вязъ.
ель.
оръшникъ.
оръхъ.
сосна.
желудокъ.
шишка.
листъ.
бревно.
дрова.
ива.
іолка.
корень.
сучокъ.
болона.
черемуховое дре-
во.
жимолость.
рябина.
яблонь.
лѣсб.

сучокъ оръховой.
калиновое дре-
во.

можжевельникъ.
соснякъ.
пальникъ.
береста.
кора.
пихта.
илемъ.

Бадяръ.

бадырб.	дырб лэнб.	кленб.
Нёрб или шуцо.	о лэнб.	прутб или лоза.
Уйпу.	пу лэнб.	вбпла.
Лыспёмб пу- жимб.	жимб лэнб.	лиспвиница.

Глава 10. О ПОЛЗАЮЩИХЪ.

Чогокый.	кый лэнб.	ужб.
Сёдб кый.	кый лэнб.	змбѣя.
Кенбзѣлб.	зѣлб лэнб.	яцерица.
Шй.	ши лэнб.	жало.
Пычб.	пычб лэнб.	блоха.
Тѣй.	тѣй лэнб.	вошб.
Урбд.	бо лэнб.	клопб.
Нумырб или ни- зиль.	ли лэнб.	червь, глоспа.
Кузиль.	ли лэнб.	муравей.
Серёрб.	рёрб лэнб.	гнида.
Цюнарь.	ри лэнб.	мизгирь или па- укб.
Шйрб.	ширб лэнб.	мышб.
Комакб.	макб лэнб.	крыса.
Ширбпй.	пи лэнб.	мышенокб.
Дзѣозб.	дзѣозб лэнб.	сверчокб.
Эбѣкб.	бекб лэнб.	лягушка.

Глава 11. О ЛЕТАЮЩИХЪ ПТИЦАХЪ.

Тлобурдб.	до лэнб.	птица.
Тлобурдо-мумы.	мы лэнб.	самка.
Сялб.	ла лэнб.	рябчикб малой.
Турб.	турб лэнб.	рябчикб большой.

Гуртб

Гурѣбъ дыдыкѣ.	дыкѣ лѣнѣ.	голубѣ.
Вайобѣжѣ или во-	ки лѣнѣ.	ласпючка.
жопоскѣ.		
Дзѣорѣгѣлѣ.	ли лѣнѣ.	воробѣй.
Кочѣ.	чо лѣнѣ.	сорока.
Чанѣ.	на лѣнѣ.	галка.
Учу.	чу лѣнѣ.	соловей.
беденѣ.	но лѣнѣ.	пелепелка.
Цецѣгѣ.	дзѣгѣ лѣнѣ.	синица.
Торогоѣ.	гой лѣнѣ.	жавронокѣ.
Вожджюзѣ.	зю лѣнѣ.	чижѣ.
Дзюцѣ-вордѣсѣ.	досѣ лѣнѣ.	щегленокѣ.
Сырѣцѣикѣ.	цѣикѣ лѣнѣ.	скворецѣ.
Урѣпѣкѣшѣ.	кѣшѣ лѣнѣ.	непопѣрь, мышѣ
		лѣпучая.
Игѣ.	гѣ лѣнѣ.	сова.
Бадзѣмѣ дѣкѣ.	я лѣнѣ.	петеревѣ.
Кѣнѣ дѣкѣ.	я лѣнѣ.	петерѣха.
Седѣкѣырѣ.	кѣырѣ лѣнѣ.	дѣпелѣ чернѣй.
Сѣзѣ.	сѣзѣ лѣнѣ.	дѣпелѣ пѣстрѣй.
Вожѣкѣырѣ.	кѣырѣ лѣнѣ.	зеленѣй дѣпелѣ.
Душѣсѣ.	шесѣ лѣнѣ.	ястрѣбѣ, кор-
		шунѣ.
Кѣрнѣйѣ.	нѣйѣ лѣнѣ.	воронѣ.
Куакѣ.	ка лѣнѣ.	ворона.
Юсѣ.	юсѣ лѣнѣ.	лебедѣ.
Дзѣзѣкѣ.	зѣкѣ лѣнѣ.	гусѣ.
Цѣжѣ, вѣтѣй, вс-	чѣ лѣнѣ.	утка.
чѣ.		
Пѣзѣ.	пѣзѣ лѣнѣ.	лицѣ.
Мамѣкѣ.	мѣкѣ лѣнѣ.	пѣхѣ.
бурѣдѣ.	бурѣдѣ лѣнѣ.	крыло.
Апѣсѣ.	пѣсѣ лѣнѣ.	пѣпѣхѣ.
Курѣкѣ.	рѣкѣ лѣнѣ.	курица.

Немыць апачь.	тасць лэнб.	индѣйской пѣ- тухь.
Немыць курекь.	рекь лэнб.	индѣйка.
Курекьпи или ципы.	пы лэнб.	цыпленокь.

Г л а в а 12.

О П Ч Е Л А Х Ъ.

Мушь.	мушь лэнб.	пчела.
Мушь мумы.	мы лэнб.	пчелина матка.
умортѡ.	по лэнб.	улей.
Му цецѣ.	це лэнб.	медь.
сюсь.	сюсь лэнб.	воскь.
шекъць.	къць лэнб.	шерпень.
бубулай.	ли лэнб.	бабурка летаю- щая.
Нымы.	мы лэнб.	комарь.
Кушь.	кушь лэнб.	муха.
Весцй нымы.	мы лэнб.	мошка.
Луавь.	луавь лэнб.	слѣпень, паупь.

Г л а в а 13.

О З В Ъ Р Я Х Ъ.

Пужей.	жей лэнб.	олень.
Гондырь , мокѡ.	ко лэнб.	мѣдведь.
Кіонь.	онь лэнб.	волкъ.
Дзицй.	ци лэнб.	лисица.
Цюшьяль.	яль лэнб.	іѡжь.
Лудкець.	кець лэнб.	заець.
Седьбыжъ или цежмерь.	мерь лэнб.	горностай.
Арлань.	лань лэнб.	кромь.

Конь.

Кони.
Сьорѣ.
Низѣ.

ни лѣнѣ.
сьорѣ лѣнѣ.
низѣ лѣнѣ.

бѣлка.
куница.
соболь.

Г л а в а 14. О С К О Т Ъ.

Пудѣ.
Ошѣ.
Искѣлѣ.
Такѣ.
Ижѣ.
Ижгѣлѣ.
Элѣ.
Кецѣ такѣ.
Кецѣ.
Липѣрсѣ.
Пѣрсѣ.
Ишѣ пѣ.
Пѣрсѣ пѣ.
Квинѣнѣ.
Вѣлѣ.
Ужѣпѣ ужѣ.
бѣжѣ.
Сѣрѣ.
Пунѣ.
Куцѣпѣ.
Коцѣшѣ.
Вѣлѣ гѣжѣ.
Изѣнѣсѣ.

до лѣнѣ.
ошѣ лѣнѣ.
калѣ лѣнѣ.
ка лѣнѣ.
ижѣ лѣнѣ.
гонѣ лѣнѣ.
элѣ лѣнѣ.
ка лѣнѣ.
кецѣ лѣнѣ.
пѣрсѣ лѣнѣ.
пѣрсѣ лѣнѣ.
пѣ лѣнѣ.
пѣ лѣнѣ.
нѣнѣ лѣнѣ.
вѣлѣ лѣнѣ.
ужѣ лѣнѣ.
бѣжѣ лѣнѣ.
сѣрѣ лѣнѣ.
ну лѣнѣ.
пѣ лѣнѣ.
цѣшѣ лѣнѣ.
жѣ лѣнѣ.
нѣсѣ лѣнѣ.

скопѣ.
быкѣ.
корова.
барѣнѣ.
овца.
шерстѣ.
молоко.
козелѣ.
коза.
боровѣ.
свинѣя.
ягнѣнокѣ.
поросѣнокѣ.
телѣнокѣ.
конѣ , лошаде.
жеребецѣ.
хвостѣ.
рогѣ.
пѣсѣ.
щенѣокѣ.
котѣ , кошка.
копытѣ.
грѣва.

Г л а в а 15. О Д О М Ъ И В Е Щ А Х Ъ.

Дѣнѣ.
Кузѣдѣ.

дѣнѣ лѣнѣ.
о лѣнѣ.

дворѣ.
хозѣинѣ.

Г 3

бѣрдѣ.

бѣрдѣ.
Коркѣ.
Капкѣ дзезѣ.
Капкѣ юбѣ.

Юбѣ.
бѣрдѣсѣ, куимѣ
Пулѣ.
Коргидѣ.
Гидѣ.

Котырѣзѣ тык-
мѣ шуккемѣ.

бакцѣ.
Мертѣмѣ бакцѣ.
Пунѣмѣ.
Эѣ.

Лянкѣ.
Корѣ.
Вѣлдѣмѣ.
Мумыкорѣ.
Серегѣ.

Сарацѣ.
Тубѣмѣ.
Сарацѣазѣ.

Люгонѣ.
Путѣгѣ.

Усѣмѣ.
Дзюсѣ.

Выжѣ.
Карандыкѣ.

Піѣлѣ.
Эсѣдѣсѣ кусѣмѣ.

Липѣмѣ.
Ворсѣмѣ.

бѣрдѣ лѣнѣ.
ка лѣнѣ.
зи лѣнѣ.
бо лѣнѣ.

бо лѣнѣ.
ма лѣнѣ.
пулѣ лѣнѣ.
гидѣ лѣнѣ.
гидѣ лѣнѣ.

кемѣ лѣнѣ.

ця лѣнѣ.
ця лѣнѣ.
непѣ лѣнѣ.
эсѣ лѣнѣ.

накѣ лѣнѣ.
корѣ лѣнѣ.
дѣтѣ лѣнѣ.
корѣ лѣнѣ.
регѣ лѣнѣ.

ци лѣнѣ.
банѣ лѣнѣ.
азѣ лѣнѣ.
гонѣ лѣнѣ.
пегѣ лѣнѣ.

по лѣнѣ.
дзюсѣ лѣнѣ.
выжѣ лѣнѣ.
дыкѣ лѣнѣ.
ла лѣнѣ.

сыѣмѣ лѣнѣ.
петѣ лѣнѣ.
санѣ лѣнѣ.

сѣбѣна.
изба.
воропѣ.
воропнѣй сѣполѣмѣ,
верѣя.
сѣполѣмѣ.
заборѣ.
доска.
конюшня.
скопскѣя загоро-
да.
дворовѣя ограда.

огородѣ.
садѣ.
плѣпнѣнѣ.
дверѣ.
косякѣ у дверей.

бревнѣ.
потолокѣ.
машица.
уголѣ.
сѣбѣни.

лестницѣя.
крылецѣ.
ступенѣ.

щель.
дыра, скважина.
лавка.

полѣ.
оконницѣя.
сѣкло.

порогѣ.
крышка.
запорѣ.

Цюжѣмѣ.

Цюжонь.	жонь лэнь.	метла, вѣникъ.
Кезонд.	но лэнь.	перекладъ.
Синьбуинънъ, бань-ушэнь.	пенъ лэнь.	зеркало.
Кунгрд.	ро лэнь.	крюкъ.
Сыгь.	сыгь лэнь.	сводъ, перѣхъ.
Шерь.	шеръ лэнь.	брусъ.
Нинь.	нинъ лэнь.	лыко.
Нунькэкь, лэц- кань.	канъ лэнь.	колыбель, зыбка.
Пыгькушъ.	кушъ лэнь.	пантупли.
Бодыаскднъ, боды.	ды лэнь.	простъ.
Зыръ.	зыръ лэнь.	рычагъ.
Гуръ.	гуръ лэнь.	печь.
Муръидъ.	ю лэнь.	труба.
Жукысконъ кунъ- гно.	но лэнь.	кочерга.
Писъ.	писъ лэнь.	полѣно.
Серегъ пунъ.	пунъ лэнь.	головня.
Эгыръ.	гыръ лэнь.	уголь.
Пензёмъ эгыръ.	гыръ лэнь.	пепелъ.
Пень.	пень лэнь.	зола.
Тылъ.	тылъ лэнь.	огонь.
Гурьпулъ.	пулъ лэнь.	заслонка.
Югьпишпэ ку акьпопэ.	пэ лэнь.	пламя.
Чэгьвозънъ.	энь лэнь.	свѣщъ.
Сюсь пылъ.	пылъ лэнь.	свѣча восчаная.
Кэи пылъ.	пылъ лэнь.	свѣча сальная.
Цягъ.	цягъ лэнь.	лучина.
Гурьбомыръ гуръ- имьдоръ.	доръ лэнь.	чело.
Тусты.	пы лэнь.	чаша.
Терки.	ки лэнь.	блюдо.

Сылаъ

Сылалъ вознѣ.
Пунѣ.
Дурѣ.

Табѣ.
Няньшумѣсѣ.
Сюлысѣ.
Тусѣ.
Суралпонѣбодѣ.
Кобѣ.
Егѣсѣ.
Сипужѣ.
Пужѣ.
Чангѣ.
Вычкѣ.
Сарбѣ.
Лянгѣсѣ.
Кыпѣ.
Гырѣ.
Пыдѣсѣ.
Чокпанѣ.

Карнанѣ.
Шакпанѣ, жагѣ.
Котырѣсѣ.
Питранѣ.
Майталѣ.
Сынѣ.
Сандыкѣ.
Гысѣкупѣ.
Дукѣсѣ.
Кускерпѣнѣ.
Изѣ.
Дѣремѣ.

вѣнѣ лѣнѣ.
ни лѣнѣ.
ры лѣнѣ.

ба лѣнѣ.
месѣ лѣнѣ.
лысѣ лѣнѣ.
тусѣ лѣнѣ.
ды лѣнѣ.
бы лѣнѣ.
гесѣ лѣнѣ.
пужѣ лѣнѣ.
пужѣ лѣнѣ.
чангѣ лѣнѣ.
кы лѣнѣ.
ба лѣнѣ.
гесѣ лѣнѣ.
пы лѣнѣ.
гырѣ лѣнѣ.
десѣ лѣнѣ.
панѣ лѣнѣ.

нанѣ лѣнѣ.
жагѣ лѣнѣ.
ресѣ лѣнѣ.
ранѣ лѣнѣ.
талѣ лѣнѣ.
сынѣ лѣнѣ.
дыкѣ лѣнѣ.
купѣ лѣнѣ.
кѣсѣ лѣнѣ.
понѣ лѣнѣ.
зи лѣнѣ.
ремѣ лѣнѣ.

солоница.
ложка.
шабала, большая
ложка.
сковрода.
квашня.
начевки.
корыто.
мѣшалка.
ковшѣ.
обручѣ.
сипо.
рѣшено.
чанѣ.
кадка.
буракѣ.
ведерко.
колода.
спупа.
дно.
запичка, впул-
ка.
коромыслѣ.
сорѣ.
кругѣ.
кружокѣ.
мыло.
гребенѣ.
коробка.
одежда.
кавпанѣ.
опояска.
шапка.
рубаха.

Куисѣкѣнѣ.

Куисько́нѣ.

Шоддерѣмѣ.
Сирѣсѣ.

Сѣзы.
Саѣсѣ.
Пѣзы.
Пѣзы пучкѣсѣ.

Вѣнь.
Сынысѣ.

Эрѣсѣ.
Бирды.
Вѣсѣ.

Гынь.
Уалѣсѣ.

Миндѣрь.
Циндысѣ.

Ишпырь.
Дерѣ.

Кышѣтѣ.
Интѣ.

Цинѣ.
Быгы.

Катанцѣ.
Пуконѣ.

Церсѣ.
Шорѣтѣ.

Джокѣцкѣнѣ пѣ.

Гырлы.
Пурѣтѣ.

Пурѣлѣнѣ ба-
нызѣ.

Пурѣтѣ шышѣ.
Шѣ.

конѣ лѣнѣ.

ремѣ лѣнѣ.
рѣсѣ лѣнѣ.

зы лѣнѣ.
есѣ лѣнѣ.
пѣзы лѣнѣ.
кѣсѣ лѣнѣ.

вѣнь лѣнѣ.
нысѣ лѣнѣ.

рѣсѣ лѣнѣ.
ды лѣнѣ.
вѣсѣ лѣнѣ.

гынь лѣнѣ.
лесѣ лѣнѣ.

дерѣ лѣнѣ.
дысѣ лѣнѣ.

пырь лѣнѣ.
ра лѣнѣ.

шѣтѣ лѣнѣ.
пи лѣнѣ.

ни лѣнѣ.
гы лѣнѣ.

ци лѣнѣ.
конѣ лѣнѣ.

церсѣ лѣнѣ.
шорѣтѣ лѣнѣ.

пу лѣнѣ.
лы лѣнѣ.

пурѣтѣ лѣнѣ.
нызѣ лѣнѣ.

шышѣ лѣнѣ.
ши лѣнѣ.

Д

станѣ, коимѣ
шкѣтѣ.

халатѣ, балахонѣ.
ворѣтѣ, ворош-
никѣ.

пола, подолѣ.
рукавѣ.

рукавицы.
варьги.

игла.
нипка.

портѣ.
пуговица.

прониска.
войлокѣ.

перина, постель.
подушка.

наперстокѣ.
онучи.

холстѣ.
платокѣ.

мѣсто
палецѣ

кисть.
занавѣска.

стулѣ.
вертено.

пряжа.
моповило.

колоколѣ.
ножѣ.

восѣрѣ.

обухѣ.
рогати́на, копыѣ.

Нѣлѣ.



Нѣль.	нелъ лѣнѣ.	копьянка стрѣла.
Жилѣ.	ли лѣнѣ.	желѣзы, кандалы.
Пычаль.	чалъ лѣнѣ.	ружье.
Вуджѣ.	вуджѣ лѣнѣ.	лучокѣ.
Ожонѣ.	жонѣ лѣнѣ.	долото.
Тунгонѣ.	гонѣ лѣнѣ.	замокѣ.
Ворсѣ-пѣ, устѣонѣ.	пѣонѣ лѣнѣ.	ключѣ.
Тупѣ.	тупѣ лѣнѣ.	пушка.
Тирѣ.	пирѣ лѣнѣ.	попорѣ.
Тирнидѣ.	нидѣ лѣнѣ.	попорище.
Зудѣ.	зудѣ лѣнѣ.	почило.
Вукокѣ.	кѣ лѣнѣ.	жерновѣ.
Тулѣ.	пулѣ лѣнѣ.	клинѣ.
Пенонѣ.	нонѣ лѣнѣ.	оселка.
быцкѣ.	ки лѣнѣ.	пила.
Чогѣ.	чогѣ лѣнѣ.	гвоздѣ.
Кортѣ чогѣ.	чогѣ лѣнѣ.	желѣзный гвоздѣ.
Пицѣ сюрѣсѣ.	рѣсѣ лѣнѣ.	пропа.
Уробѣ.	ѣд лѣнѣ.	шелѣга.
Питранѣ.	ранѣ лѣнѣ.	колесо.
Тубѣ.	пусѣ лѣнѣ.	наклепка.
Уробозу.	зу лѣнѣ.	ось.
Зупунысѣ.	нысѣ лѣнѣ.	чока.
Пицранѣ пыдѣ.	пыдѣ лѣнѣ.	спица колесная
Сюмысѣ.	мысѣ лѣнѣ.	ремень.
бингозы.	зы лѣнѣ.	вожжи.
букѣ.	ко лѣнѣ.	дуга.
Додѣ.	ди лѣнѣ.	сани.
Енѣрь.	нѣрь лѣнѣ.	сѣдло
Узенгѣ.	ги лѣнѣ.	стрѣмя.
Пежѣянѣ.	янѣ лѣнѣ.	шило.
Валь пыдкортѣ.	кортѣ лѣнѣ.	подкова.
Валь сюдонѣ.	донѣ лѣнѣ.	ясли.
Урсѣ.	урсѣ лѣнѣ.	Плеть, нагайка.
Сюлдѣ.	ло лѣнѣ.	кнути.

Энерцѣкѣ.

Энерцѣкѣ.	цѣкѣ лѣнѣ.	сѣделка.
Сюрбгозы.	зы лѣнѣ.	поперешникѣ.
Сермѣтѣ.	метѣ лѣнѣ.	узда.
Нуктѣ.	по лѣнѣ.	обропѣ.
Сермѣтѣ дзѣзѣ.	зѣзѣ лѣнѣ.	поводѣ.
Мертѣтѣ.	тетѣ лѣнѣ.	мѣра.
Инѣ.	инѣ лѣнѣ.	пологѣ.
Ябѣ.	бы лѣнѣ.	рогожа.
Шелѣтѣ.	летѣ лѣнѣ.	щѣпа.
Мунцѣ.	ѣ лѣнѣ.	баня.
Пѣнѣ вѣ.	вѣ лѣнѣ.	щелокѣ.

Г л а в а 16.

О В О Д Ѣ И Р Ы Б Ѣ.

Шурѣ.	шурѣ лѣнѣ.	рѣка.
Вѣ.	вѣ лѣнѣ.	вода.
Шурлѣнѣ пыдѣсѣ.	дѣсѣ лѣнѣ.	дно водное.
Бадѣймѣ пыжѣ.	пыжѣ лѣнѣ.	корабль, судно
		завозня.
Пыжѣ.	пыжѣ лѣнѣ.	лодка.
Выжѣ.	выжѣ лѣнѣ.	мостѣ.
Ошмѣсѣ.	месѣ лѣнѣ.	испочникѣ.
Ярѣ дурѣ.	дурѣ лѣнѣ.	берегѣ.
Дѣрѣ.	рѣ лѣнѣ.	грязѣ.
Калпѣнѣ.	понѣ лѣнѣ.	бредѣнѣ.
Лѣдѣтѣ.	дѣтѣ лѣнѣ.	лейка.
Лѣмѣ.	лемѣ лѣнѣ.	клей.
Чорыкѣ.	рыкѣ лѣнѣ.	рыба.
Ципѣи.	пей лѣнѣ.	щука.
Юшѣ.	юшѣ лѣнѣ.	окунѣ.
Бектыкѣ.	тыкѣ лѣнѣ.	ершѣ.
Тѣ.	ты лѣнѣ.	озеро.
Цѣоригасѣ.	гасѣ лѣнѣ.	рыболовѣ.
	Д 2	Тлобурдѣ

Тлобурдѣ ку-	пнысь лѣнѣ	ппичникѣ.
пысь.		
Цибакѣ.	бакѣ лѣнѣ.	сорога.
Весцѣ цѣдрѣкѣ.	рыкѣ лѣнѣ	молявка.
Цюкѣ.	кѣ лѣнѣ.	сперлядѣ.
Пай.	я лѣнѣ.	лещѣ.
Машѣ.	машѣ лѣнѣ.	машпа.
Шукѣ.	ку лѣнѣ.	пена.
Шатыкѣ.	пыкѣ лѣнѣ.	капля.
Дурѣ.	дурѣ лѣнѣ.	край.
Пурѣ.	пурѣ лѣнѣ.	плотѣ на водѣ.
Пыжѣ берѣ.	берѣ лѣнѣ.	корма.
Пулысѣ.	лысѣ лѣнѣ.	весло.
Вупортѣмѣ.	тепѣ лѣнѣ.	водоворотѣ.
Мызѣ.	мызѣ лѣнѣ.	икра.
Лы.	лы лѣнѣ.	кость.

О именахъ прилагательныхъ.

Имена прилагательныя у Вотпакѣ чрезѣ падежи въ обѣихъ числахъ не склоняются.

Курдасыпѣмѣ.	безопасный.
Уродѣ.	худый.
Сотусѣмѣ.	подобный.
Тужѣмѣ , цѣберѣ.	красивый , хороший.
Лызѣ.	синій.
Бадзѣмѣ.	великій.
Сукѣ.	жадный.
Кечѣ.	какой.
Шорѣ.	средній.
Курдѣсѣ.	боязливый.
Дышѣмѣ дышѣмѣ.	ученый.
Копмѣмѣ.	мокрый.
Вуасѣ.	водяной.

Пульблѣмѣ.

Пулблямб.
 Кид.
 Дысид , купд.
 Карбсб.
 Воцйкб , воцъ.
 Сйамб.
 Лульгажамб.
 Дэрибсб.
 Воспбмб.
 Тыбсб.
 Батырб , кужмд.
 Горпб.
 Турунбсб.
 Венесб.
 Пудобсб.
 Кыйлбнб.
 Эрикд леземб.
 Музвембсб.
 Копырбсб.
 Сюсесб.
 Тыпы.
 Кыцпупу.
 Таче.
 Гонбсб.
 бакцялбнб.
 Пашьпулбнб.
 Мамыклбнб.
 Гажамб.
 Югытб.
 Секытб.
 будбмб.
 беренб берпбмб.
 Выжй.
 Озйкб.
 Джитэмемб.

досчанный.
 рушный.
 одежный.
 градскйй.
 весь.
 спуденный.
 душевный.
 грязный.
 смиренный.
 озерный.
 сильный.
 красный.
 правяный.
 игольный.
 скопскйй.
 змбинный.
 вольный , свободный.
 земляный.
 круглый.
 восчанный.
 дубовый.
 березовый.
 такой.
 шересписный.
 огородный.
 орбховый.
 пуховый.
 союзный.
 свбплый.
 тяжелый.
 возрастпный.
 возвратпный.
 родный.
 даровый.
 вечернйй.

Куараіѡ.
 Пѣсь.
 Куаѣмѣ.
 Луѡ.
 Бурѡ.
 Гошпѣмѣсь.
 Узѣрѣ.
 Дѣрѣ.
 Асаба.
 Кѣтѡ.
 Іѣгѣтѣ.
 Силѡ.
 Нимѡ.
 Таѣ.
 Канѣлѣ.
 Кѣтѣтѣрѣ.
 Чукна.
 Кенѣмѡ.
 Дырызѣдырѣя.
 Лапѣгѣ.
 Дѣсь.
 Шарѣ.
 Куимѣрѣ.
 Кудѣмѣ.
 Сюлѣмѣ яратѡнѣ.
 Шумѣпотѣсь.
 Тузонѣсь.
 Кулѡнѣ.
 Висѣсь.
 Сѣдѣ.

 Куанѣрѣ.
 Перѣсь.
 Уѣнѣ.
 Арекуяскѣсь.

голосистый.
 горячій , жаркій.
 жирный.
 живой.
 крылатый.
 письменный.
 богатый.
 полопняный.
 начальный.
 брюхатый.
 молодой.
 мясистый.
 честный , славный.
 здоровый.
 спокойный.
 сыпый.
 ранній.
 сѣмянный.
 временный.
 короткій.
 готовый.
 веселый.
 лицемѣрный.
 пѣяный.
 сердечный.
 радующійся , радостный.
 пыльный.
 смертный.
 больный.
 черный , темный , мра-
 чный.
 бѣдный , скудный.
 спарый.
 ночный.
 лживый.

бушѣ

бушъ вераськисъ.

Тэдй.

Нáпъ.

Дзюцъ.

Тавá.

Пурукмѣмъ.

Лѣкъ.

Шонѣръ.

Шунѣмъ.

Покцй или пицй.

Пезьгѣмъ.

бѹшъ.

Курдасътѣмъ.

Нѣжъ.

Циркѣмъ.

Крыжъ.

Пáль синъ.

Шудъ.

Сюлмъ.

Визьмъ.

Мечкѣсъ.

Ужасъ.

Цюжъ.

Пудѣнъ.

Гажасъ, гажáмъ.

Орцѣмъ лѣкъ.

Квинъ метй.

Кюнвлѣнъ.

Дзицилѣнъ.

Джужѣмъ.

Востѣмъ.

Капцй.

неправедный.

бѣлый.

густый.

русский.

чистый, непорочный.

сѣдый.

люпытъ, злытъ, свирѣ-

пытъ, сердитый.

праведный.

теплый.

малый.

скорый, поспѣшный.

простой.

смѣлый.

тупый.

быстрый.

кривой, не прямой

одноглазый.

щастливый, таланливый.

прилѣжный, радивый.

разумный.

крутой.

трудолюбивый, работ-

ный.

желтый.

лѣтний.

любящий.

злѣйший

препятъ.

волчей.

лиси.

высокий.

шикий.

легкий.

Лапегъ.

Лапегѣ.
Вѣжѣ.

низкій.
веленый.

О именахъ числипельныхъ.

Имена числипельныя въ Вопскомъ разговорѣ
чрезъ падежи не склоняются.

Одыкъ.	одинъ.
Кыкъ.	два.
Квинъ.	три.
Ниль.	четыре.
Випъ.	пять.
Куаъ.	шесть.
Сизимъ.	семь.
Кіамысъ.	восемь.
Укмысъ.	девятъ.
Дасъ.	десять.
Дасводыкъ.	11.
Даскыкъ.	12.
Дасквинъ.	13.
Дасниль.	14.
Дасвинъ.	15.
Даскуаъ.	16.
Дассизимъ.	17.
Даскіамысъ.	18.
Дасукмысъ.	19.
Кызъ.	20.
Кызводыкъ.	21.
Кызкыкъ и проч.	22.
Куамынъ.	30.
Нильдонъ.	40.
Випъонъ.	50.
Куаъонъ.	60.
Сизимъдонъ.	70.
Кіамустонъ.	80.

Укмыстонъ.

Укмыспонъ,	90.
Сю.	100.
Кыкъ сю.	200.
Квинъ сю и проч.	300.
Сюрсѣ.	1000.

О СКЛОНЕНІИ МѢСПОИМЕНІЙ.

1.

Числа Единствѣннаго.

И. монъ ,	я.
Д. мюнымъ ,	мнѣ.
В. монъ ,	меня.
Т. моненымъ монѣнъ ,	мною.

Числа Множествѣннаго.

И. мй ,	мы.
Д. милемъ ,	намъ.
В. милемызъ ,	насъ.
Т. милемынъ , милемынымъ ,	нами.

2.

Числа Единствѣннаго.

И. понъ ,	ты.
Д. пындыъ ,	тебѣ.
В. понъ ,	тебя.
Т. понѣнъ понѣндыъ ,	побою.

Числа Множествѣннаго.

И. пй ,	вы.
Д. пыледълы ,	вамъ.
В. пыледызъ ,	васъ.
Т. пыледынъ пыледыныдыъ ,	вами.

Е

Примѣч.

Примѣч. 1. Мѣстоименіи со , онѣ , потѣ ; та , эпотѣ , сей ; кудѣ , который , имѣютѣ во всѣхъ падежахъ числа Единственнаго и Множественнаго по три окончанія ; а употребительнѣе изъ тѣхъ окончаніе первое.

Примѣч. 2. Показанныя же мѣстоименіи со , та , когда прибавляются къ именамъ въ разговорахъ , всегда Вотпаки выговариваютѣ оныя въ Именительномъ падежѣ числа Единственнаго , котораго бы падежа и числа Существишельное имя ни преобовало въ разсужденіи Россійскаго разговора , напри-
мѣръ : ко мнѣ пришли того человѣка , мѣнѣ до-
рамѣ и ты съ муртѣнѣ , вмѣсто соѣ муртѣнѣ ;
или , я тебѣ подарю тѣ цѣпки , которые ты
видѣлъ у меня , мѣнѣ тыныдѣ кузмалѣ со сяска-
юѣсь , вмѣсто союѣсь сяскаюѣсь , кудѣо-сѣ
тѣнѣ аддѣдѣ мѣнѣ дынѣмѣ.

3.

Числа Единственнаго.

<i>И.</i> со , соидѣ , соизѣ ,	онѣ , потѣ .
<i>Р.</i> солѣнѣ , солѣсь ,	{ соидѣлѣнѣ , соизлѣнѣ , }
<i>Д.</i> солѣ , соидѣлѣ , соизлѣ ,	
<i>В.</i> соѣ , соидѣ , соизѣ ,	ему , тому .
<i>Т.</i> соинѣ , соинѣдѣ , соинѣзѣ ,	его , того .
	имѣ , тѣмѣ .

Числа Множественнаго.

<i>И.</i> союѣ , союсыдѣ , союсызѣ ,	они , тѣ .
<i>Р.</i> союѣлѣнѣ , союсѣлѣсь ,	{ союсыдѣлѣнѣ , союсызлѣнѣ , }
<i>Д.</i> союсѣлѣ , союсыдѣлѣ , союсызлѣ ,	
<i>В.</i> союсѣмѣ , союсѣтѣ , союсѣсѣ ,	имѣ , тѣмѣ .
<i>Т.</i> союсынѣ , союсыныдѣ , союсынызѣ ,	ихѣ , тѣхѣ .
	ими , тѣми .

И.

4

Числа Единственного.

<i>И.</i> мо́нѣ ацѣмѣ ,	я самѣ.
<i>Д.</i> мыны́мѣ аслѣмѣ ,	мнѣ самому.
<i>В.</i> монѣ асмѣ ,	меня самого.
<i>Т.</i> монѣны́мѣ асены́мѣ ,	мною самимѣ.

Числа Множественного.

<i>И.</i> мѣ асме́юсѣ ,	мы сами.
<i>Д.</i> милемѣ́ асмелѣ́ ,	намѣ самимѣ.
<i>В.</i> милемѣ́зѣ асеме́зѣ ,	насѣ самихѣ.
<i>Тпор.</i> не имѣе́тсѣ.	

5.

Числа Единственного.

<i>И.</i> то́нѣ ацѣ́дѣ ,	ты самѣ.
<i>Д.</i> тыны́дѣ аслѣ́дѣ ,	тебѣ самому.
<i>В.</i> то́нѣ аспѣ́ ,	тебя самого.
<i>Т.</i> то́нѣны́дѣ асены́дѣ ,	тобою самимѣ.

Числа Множественного.

<i>И.</i> тѣ́ аспе́юсѣ ,	вы сами.
<i>Д.</i> пыледѣ́ аспелѣ́ ,	вамѣ самимѣ.
<i>В.</i> пыледѣ́зѣ аспе́дѣзѣ ,	васѣ самихѣ.
<i>Тпорит.</i> нѣ́тъ.	

6.

Числа Единственного.

<i>И.</i> со́ ацѣ́зѣ ,	онѣ самѣ.
<i>Р.</i> солѣ́нѣ асла́зѣ ,	его самого.
<i>Д.</i> солѣ́ аслѣ́зѣ ,	ему самому.
<i>В.</i> со́е ассе́ ,	его самого.
<i>Т.</i> со́инѣ асены́зѣ ,	имѣ самимѣ.

Е 2

И.

Числа Множественнаго.

И.	соіосѣ ассеіосѣ.	они сами.
Р.	соіосѣмѣнѣ асьселѣнѣ.	ихѣ самихѣ.
Д.	соіосѣмѣ асьселѣ.	имѣ самимѣ.
В.	соіосѣсѣ асьсезѣсѣ.	ихѣ самихѣ.
Творител. нѣмѣ.		

7.

Числа Единственнаго.

И.	таѣ , таидѣ , таизѣ ,	эпопѣ , сей.
Р.	палѣнѣ , таидѣлѣнѣ , таизѣлѣнѣ ,	эпаго.
Д.	палѣ , таидѣлѣ , таизѣлѣ ,	эпому.
В.	таѣ , таидѣ , таизѣ ,	эпаго.
Т.	таинѣ , таиныдѣ , таинызѣ ,	эпѣмѣ.

Числа Множественнаго.

И.	таіосѣ , таіосѣдѣ , таіосѣзѣ ,	эпѣ , сіи.
Р.	таіосѣлѣнѣ , таіосѣдѣлѣнѣ , таіосѣзѣлѣнѣ ,	эпихѣ.
Д.	таіосѣлѣ , таіосѣдѣлѣ , таіосѣзѣлѣ ,	эпимѣ.
В.	таіосѣмѣ , таіосѣте , таіосѣсѣ ,	эпѣхѣ.
Т.	таіосѣнѣ , таіосѣныдѣ , таіосѣнызѣ ,	эпѣми.

Примѣч. Мѣстоименіи мынѣмѣ , мой , пынѣдѣ твоей , мылѣмѣ , нашѣ , пылѣдѣ , вашѣ , въ числѣ Единственномѣ и Множественномѣ падежи Имени-
тельный , Родительный , Дательный , Зватель-
ный и Творительный имѣютѣ сходные , такѣ на-
примѣръ :

8.

Числа Единственнаго и Множественнаго.

И.	мынѣмѣ ,	мой , мои.
Р.	мынѣмѣ ,	моего , моихѣ.
Д.	мынѣмѣ ,	моему , моимѣ.
В.	мыныстымѣ или мыншымѣ ,	моего , моихѣ.
Т.	мынѣмѣ ,	моимѣ , моими.
		Такѣ

Такъ же склоняются пына́дѣ, твоя́, который
Винительной падежѣ имѣетѣ въ обѣихъ числахъ
пынысы́дѣ или мынысы́мѣ.

Ми́лѣмѣ, нашѣ, наши, Винительный падежѣ
въ числѣ Единствѣнномъ и Множествѣнномъ имѣ-
етѣ мылѣсы́мѣ.

Ты́лѣдѣ, вашѣ, ваши, тылѣсы́дѣ.

Мѣстоименіе асла́мѣ, свой, въ Именительномъ
падежѣ числа Единствѣннаго и Множествѣннаго
имѣетѣ три окончанія, изъ которыхъ первое от-
носится до лица перваго, второе до втораго,
третье до третьяго; а падежей въ обѣихъ чи-
слахъ каждое окончаніе имѣетѣ два, Именитель-
ный и Винительный.

9.

Числа Единствѣннаго.

И. асла́мѣ, асла́дѣ, асла́зѣ, свой, свое.
В. асласты́мѣ, асласты́дѣ, асласты́зѣ, свой, свое.

Числа Множествѣннаго.

И. асмелѣ́нѣ, аспелѣ́нѣ, ассѣ́ленѣ, свои.
В. асмелѣ́сь, аспелѣ́сь, асселѣ́сь, свои.

10.

Числа Единствѣннаго.

И. ку́дѣ, куды́дѣ, куды́зѣ, который.
Р. кудѣ́лѣнѣ, кудды́лѣнѣ, куддѣ́цѣлѣнѣ, котораго.
Д. кудѣ́лы, кудды́лы, куддѣ́цѣлы, которому.
В. кудмѣ́, куддѣ́, кудѣ́зѣ, котораго.
Т. куды́нѣ, куды́нды́дѣ, куды́ны́зѣ, которыми.

Числа Множествѣннаго.

И. куді́осѣ, куді́осѣ́дѣ, куді́осѣ́зѣ, который.
Р. куді́осѣ́лѣнѣ, куді́осѣ́дѣ́лѣнѣ, куді́осѣ́зѣ́лѣнѣ, которыхъ.

Е 3

Д

- Д.* кудѣѡсѣлѣ , кудѣѡсѣдлѣ , кудѣ-
ѡсѣзѣлѣ , которымѣ.
В. кудѣѡсѣмѣ , кудѣѡсѣтѣ , кудѣѡсѣсѣ , которыхѣ.
Т. кулѣѡсѣнѣ , дудѣѡсѣнѣдѣ , кудѣѡ-
сѣнѣзѣ , которыми.

11.

- И.* кинѣ , что.
Р. кильѣнѣ или {кинѣлѣнѣ } чей.
 {кинѣлѣсѣ }
Д. кинѣлѣ , кому.
В. кинѣ , кого.
Т. кинѣнѣ , кѣмѣ.

12.

- И.* марѣ , марѣдѣ , марѣзѣ , что.
Р. марѣлѣнѣ , марѣдѣлѣнѣ , марѣзѣлѣнѣ , чего.
Д. марѣлѣ , марѣдѣлѣ , марѣзѣлѣ , чему.
В. марѣмѣ , марѣдѣ , марѣзѣ , что.
Т. марѣнѣ , марѣнѣдѣ , марѣнѣзѣ , кѣмѣ.
Мѣстоименіе ма , у Воляковѣ поже значитѣ ,
что и марѣ , что , которое и склоняется слѣдую-
щимѣ образомѣ.

13.

- И.* ма , маидѣ , маизѣ , что.
Р. малѣнѣ , маидѣлѣнѣ , маизѣлѣнѣ . чего.
Д. малѣ , маидѣлѣ , маизѣлѣ , чему.
В. мамѣ , мадѣ , мазѣ , что.
Т. маинѣ , маинѣдѣ , маинѣзѣ , кѣмѣ.
Мѣстоименіе кильѣнѣ , чей , у Воляковѣ означа-
етѣ всѣ падежи числа Единственнаго и Множе-
ственнаго , то естъ чьего , чьему , чьего , чьимѣ ,
чьи , и прочѣ .

о спря-

О СПРЯЖЕНІИ ГЛАГОЛОВЪ.

Въ Вошскомъ разговорѣ глаголы два спряженія имѣютъ.

Къ первому спряженію принадлежатъ тѣ глаголы, которые кончатся на асько и на ясько.

Ко второму тѣ, которые окончаніе свое имѣютъ на ыско, да еще ыско.

перваго спряженія.

п р и м ѣ р ѣ .

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монъ вераскъдъ ,	я	сказываю.
тпонъ вераскъдѣ ,	ты	сказываешь.
со вера ,	онъ	сказываетъ.

Число Множественное.

Ми вераскъмъ ,	мы	сказываемъ.
ти вераскъды ,	вы	сказываете.
соіосъ вералдъ ,	они	сказываютъ.

Несовершенное Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ верайъ ,	я	} сказывалъ.
тпонъ верадѣ ,	ты	
со веразъ ,	онъ	

Число Множественное.

Ми верамы ,	мы	} сказывали.
ти верады ,	вы	
соіосъ веразы ,	они	

Совершенно

Совершенно прошедшаго времени какъ въ семъ , такъ и въ прочихъ почти всѣхъ глаголахъ , надлежащихъ до сего спряженія , не находится.

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ вералляй ,	я	} сказывалъ.
гонъ вералляды ,	ты	
со вераллязъ ,	онъ	

Число Множественное.

Ми вераллямы ,	мы	} сказывали.
пи вералляды ,	вы	
союсъ вераллязы ,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монъ верало ,	я скажу или стану сказывать.
гонъ верало́ды ,	ты скажешь.
со верало́зъ ,	онъ скажетъ.

Число Множественное.

Ми верало́мъ ,	мы скажемъ.
пи верало́ды ,	вы скажете.
союсъ верало́зы ,	они скажутъ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонъ вѣра ,	ты скажи , сказывай.
со ме́ды верало́зъ ,	онъ пусть скажетъ.

Число Множественное.

Тѣ вѣра ,	вы скажите.
союсъ ме́ды верало́зы ,	они пусть скажутъ.

Накло-

Наклоненіе Сослагательное.
Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вералѡвалѣ ,	я	} сказывалѣ было.
понѣ вералѡдвалѣ ,	ты	
со вералѡзвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вералѡмвалѣ ,	мы	} сказывали было.
пи вералѡдывалѣ ,	вы	
соѡсѣ вералѡзывалѣ ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вераллялѡвалѣ ,	я	} сказывывалѣ было.
понѣ вераллялѡдвалѣ ,	ты	
со вераллялѡзвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вераллялѡмвалѣ ,	мы	} сказывывали было.
пи вераллялѡдывалѣ ,	вы	
соѡсѣ вераллялѡзывалѣ ,	они	

Наклоненіе Желательное.
Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ верасѡлванѣ ,	я	} бы сказывалѣ , или
понѣ верасѡлвалѣ ,	ты	
со верасѡлвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми верасѡлмывалѣ ,	мы	} бы сказывали.
пи верасѡлдывалѣ ,	вы	
соѡсѣ верасѡлзывалѣ ,	они	

Ж

Накло-

Наклоненіе Неопредѣленное.

Веранѣ ,	сказывать , сказать.
Верась ,	сказывающій.
Веранѣ сѣменѣ ,	сказываючи.
Вераса ,	сказывавши.

Тотѣ же глаголѣ съ прибавкою въ Россійскомѣ языкѣ не.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ угвѣраськы ,	я не сказываю.
тонѣ удвѣраськы ,	ты не сказываешь.
со угвѣра ,	онѣ не сказываеиѣ.

Число Множественное.

Ми умвѣраськѣ ,	мы не сказываемѣ.
пи удвѣраськѣ ,	вы не сказываеиѣ.
союсѣ угвѣрало ,	они не сказываюиѣ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡвѣра ,	я	} не сказывалѣ.
тонѣ ѡдвѣра ,	ты	
со ѡвѣра ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ѡмвѣрало ,	мы	} не сказывали.
пи ѡдвѣрало ,	вы	
союсѣ ѡвѣрало ,	они	

Давно

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйвѣралля ,	я	} не сказывывалѣ.
понѣ эдвѣралля ,	ты	
со эзвѣралля ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми эмвѣраллялэ ,	мы	} не сказывывали.
пи эдвѣраллялэ ,	вы	
соіосѣ эзвѣраллялэ ,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ угвѣра ,	я не скажу.
понѣ удвѣра ,	ты не скажешь.
со угвѣра ,	онѣ не скажутѣ.

Число Множественное.

Ми умвѣралэ или ум- вѣраллялэ ,	мы не скажемѣ.
пи удвѣралэ ,	вы не скажете.
соіосѣ узвѣралэ ,	они не скажутѣ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ бивѣра ,	ты не сказывай.
со медазвѣра ,	онѣ пусть не сказываетѣ.

Число Множественное.

Ти бдвѣралэ ,	вы не сказывайте.
соіосѣ медазвѣралэ ,	они пусть не сказываютѣ.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зйверамвалѣ верампѣвалѣ ,	я	} не сказывалѣ было.
понѣ эдверамвалѣ верампѣдвалѣ ,	пы	
со зѣверавалѣ верампѣвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми зйвераммывалѣ верампемывалѣ ,	мы	} не сказывали было.
пи эдверамдывалѣ верампедывалѣ ,	вы	
соѣсѣ эзверамзывалѣ верампезывалѣ ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вераллямпѣвалѣ ,	я	} не сказывывалѣ было.
понѣ вараллямпѣдвалѣ ,	пы	
со вераллямпѣвалѣ ,	он	

Число Множественное.

Ми зйвералляммывалѣ ,	мы	} не сказывывали было.
пи эдвераллямдывалѣ ,	вы	
соѣсѣ эзвераллямзывалѣ ,	они	

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зйверасалвалѣ ,	я	} бы не сказывалѣ.
понѣ зйверасалвалѣ ,	пы	
со зйверасалвалѣ ,	онѣ	

Число

Число Множественное.

Ми эйверасалмывалъ ,	мы } бы не сказывали.
пи эйверасалдывалъ ,	
соіосъ эйверасалзывалъ ,	

Наклоненіе Неопредѣленное.

Вераныукѹлъ ,	не сказывать.
вераспѣмъ ,	несказывающій.
вератѣкъ ,	не сказываючи.
вераскытѣкъ ,	не сказывавши.

Примѣч. Всѣхъ окончаній глаголы дѣйствительные , когда употребляются въ спрадательномъ значеніи , тогда передъ послѣднимъ слогомъ принимаютъ кысь : напримѣръ вераскыськѹ , и наклоняются своимъ примѣромъ ; однако же какъ сей , такъ и прочіи многіи хотя такимъ образомъ и выговариваются , только спрадательнаго значенія не показываютъ , но удерживаютъ первое ; и для того , когда необходимо нужно изъяснить спраданіе , тогда Вотпакъ говорятъ слѣдующимъ образомъ : монъ асѣмѣ ацѣмъ вераскѹ , я самъ себя сказываю , понъ аспѣ ацѣдъ вераскѹдъ , ты самъ себя сказываешь , со ассѣ ацѣзъ вера , онъ самъ себя сказываепѣ , или еще такъ : монѣ , понѣ , соѣ вералѣ , меня , тебя , ево сказываюпѣ .

П р и м ѣ р ѣ 2.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монъ ушыськѹ ,	я хвалю.
понъ ушыськѹдъ ,	ты хвалишь.
со ушы ,	онъ хвалипѣ.

Число Множественное.

Ми ушяськѡмъ ,	мы хвалимъ.
пи ушяськѡды ,	вы хвалите.
соіѡсь ушялѡ ,	они хвалятъ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ ушй ,	я	} хвалилъ.
тонъ ушядъ ,	ты	
со ушязъ ,	онъ	

Число Множественное.

Ми ушямы ,	мы	} хвалили.
пи ушяды ,	вы	
соіѡсь ушязы ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ ушялй ,	я	} хваливалъ.
тонъ ушялйды ,	ты	
со ушялйзъ ,	онъ	

Число Множественное.

Ми ушялйми ,	мы	} хваливали.
пи ушялйды ,	вы	
соіѡсь ушялйзы ,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монъ ушялѡ ,	я похвалю , хвалишь спану.
тонъ ушялѡды ,	ты похвалишь.
со ушялѡзъ ,	онъ похвалитъ.

Число

Число Множественное.

Ми ушялѡмѣ ,	мы похвалимѣ.
пи ушялѡды ,	вы похвалипѣ.
соіѡсѣ ушялѡзы ,	они похваляпѣ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ ушя ,	ты хвали.
со мѣдѣ ушялѡзѣ ,	онѣ пусть хвалипѣ.

Число Множественное.

Ти ушялѡ ,	вы хвалипѣ.
соіѡсѣ мѣдѣ ушялѡзы ,	они пусть хваляпѣ.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушялѡвалѣ ,	я	} хвалилѣ было.
понѣ ушялѡдвалѣ ,	ты	
со ушялѡзвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ушялѡмвалѣ ,	мы	} хвалили было.
пи ушялѡдывалѣ ,	вы	
соіѡсѣ ушялѡзывалѣ ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушялѡлѡвалѣ ,	я	} хваливалѣ
понѣ ушялѡлѡдвалѣ ,	ты	
со ушялѡлѡзвалѣ ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ушялѡлѡмвалѣ ,	мы	} хваливали
пи ушялѡлѡдывалѣ ,	вы	
соіѡсѣ ушялѡлѡзывалѣ ,	они	

Накло-

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушясалвалѣ ,	я .	} бы хвалилѣ.
понѣ ушясалвалѣ ,	ты .	
со ушясалвалѣ ,	онѣ .	

Число Множественное.

Ми ушясалмывалѣ ,	мы .	} бы хвалили.
пи ушясалдывалѣ ,	вы .	
союсъ ушясалзывалѣ ,	они .	

Наклоненіе Неопредѣленное.

Ушяны ,	хвалилѣ.
ушясь ,	хвалящій.
ушянѣ семенѣ ,	похваляючи.
ушяса ,	хваливши.

Томѣ же глаголь съ прибавкою на Россійскомѣ языкѣ не.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ угушяськы ,	я не хвалю.
понѣ удушяськы ,	ты не хвалишь.
со угушя ,	онѣ не хвалилѣ.

Число Множественное.

Ми умѣушяськы ,	мы не хвалимѣ.
пи удушяськы ,	вы не хвалите.
союсъ угушяло ,	они не хвалятѣ.

Несовер-

Несовершенное Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вѣуша,	я	} не хвалилъ.
пюнѣ вѣуша,	ты	
со вѣуша,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вѣушала,	мы	} не хвалили.
пи вѣушала,	вы	
союсѣ вѣушала,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вѣушала,	я	} не хваливалъ.
пюнѣ вѣушала,	ты	
со вѣушала,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вѣушала,	мы	} не хваливали.
пи вѣушала,	вы	
союсѣ вѣушала,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ угуша,	я не спану хвалить.
пюнѣ угуша,	ты не спанешъ хвалить.
со угуша,	онѣ не спанетъ хвалить.

Число Множественное.

Ми умѣшала,	мы не станемъ хвалить.
пи умѣшала,	вы не станете хвалить.
союсѣ умѣшала;	они не станутъ хвалить.

Наклоненіе Повелиштельное.

Число Единственное.

Тонѣ вѣнуша, вѣнушалля, ты не хвали.
со медѣзушалля, онѣ пусть не хвалишѣ.

Число Множественное.

Ти вѣдушалѣ, вы не хвалише.
соіѣсо медѣзушалѣ, они пусть не хваляшѣ.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вѣушамвалѣ, я
понѣ вѣдушявалѣ, ты
со вѣушявалѣ, онѣ } не хвалилѣ было.

Число Множественное.

Ми вѣмушалѣвалѣ, мы
пи вѣдушалѣвалѣ, вы
соіѣсо вѣушалѣвалѣ, они } не хвалили было.

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вѣушаллямвалѣ, я
понѣ вѣдушаллямвалѣ, ты
со вѣушаллявалѣ, онѣ } не хваливалѣ было.

Число Множественное.

Ми вѣмушаллялѣ, мы
пи вѣдушаллялѣ, вы
соіѣсо вѣушаллялѣ, они } не хваливали было.

Накло-

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡушасалвалѣ,	я	} бы не хвалилѣ.
пюнѣ ѡушасалвалѣ,	ты	
со ѡушасалвалѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ѡушасалмывалѣ,	мы	} бы не хвалили.
пи ѡушасалдывалѣ,	вы	
соѡѣ ѡушасалывалѣ,	они	

Наклоненіе Неопредѣленное.

Ушянѣукулѣ,	не хвалить.
ушасѣмѣ,	не хвалящій.
ушатѣкѣ,	не хваля.
ушасѣкышѣкѣ,	не хваливши.

Тотѣ же глаголѣ въ страдательномѣ значеніи.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ ушасѣкыскѣдѣ,	я хваляся.
пюнѣ ушасѣкыскѣдѣ,	ты хвалишся.
со ушасѣкѣ,	онѣ хвалятся.

Число Множественное.

Ми ушасѣкыскѣмѣ,	мы хвалимся.
пи ушасѣкыскѣды,	вы хвалитесь.
соѡѣ ушасѣкыскѣдѣ,	они хвалятся.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушасѣкыскѣ,	я	} хвалился.
пюнѣ ушасѣкыскѣдѣ,	ты	
со ушасѣкыскѣмѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ушяськыськымы,	мы	} хвалились.
пи ушяськыськыды,	вы	
со.бсь ушяськыськызы,	они	

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монь ушяськы,	я	} похвалился.
понь ушяськыды,	ты	
со ушяськызы,	он	

Число Множественное.

Ми ушяськымы,	мы	} похвалились.
пи ушяськыды,	вы	
со.бсь ушяськызы,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монь ушяськылылы,	я	} хвалился.
понь ушяськылылыды,	ты	
со ушяськылылызы,	он	

Число Множественное.

Ми ушяськылылымы,	мы	} хваливались.
пи ушяськылылыды,	вы	
со.бсь ушяськылылызы,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монь ушяськы,	я	хвалиться стану.
понь ушяськыды,	ты	хвалиться станешь.
со ушяськызы,	он	хвалиться станет.

Число

Число Множественное.

Ми ушяськѡмы, мы хвалипсья станемь.
пи ушяськѡды, вы хвалипсья станете.
соѡбъ ушяськѡзы, они хвалипсья станутъ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонъ ушяськы, ты хвались.
со мѣдъ ушяськозъ, онъ пусть хвалитсья.

Число Множественное.

Ти ушяськѡ, вы хвалитесь.
соѡбъ мѣдъ ушяськовы, они пусть хвалятся.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно. Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ ушяськылѡвалъ, я }
понъ ушяськылѡдвалъ, ты } хвалился было.
со ушяськылѡзвалъ, онъ }

Число Множественное.

Ми ушяськылѡмывалъ, мы }
пи ушяськылѡдывалъ, вы } хвалились было.
соѡбъ ушяськылѡзывалъ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монъ ушяськыськѡвалъ, я }
понъ ушяськыськѡдвалъ, ты } похвалился было.
со ушяськыськѡзвалъ, онъ }

Число Множественное.

Ми ушяськыськомывалъ, мы }
пи ушяськыськодывалъ, вы } похвалились было.
соѡбъ ушяськыськозывалъ, они }

Давно прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушяськыськыло́валъ, я }
 тонѣ ушяськыськыло́двалъ, ты } хвалился было.
 со ушяськыськыло́звалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ушяськыськыло́мвалъ, мы }
 ти ушяськыськыло́дывалъ, вы } хвалились было
 сою́бъ ушяськыськыло́зывалъ, они }

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ушяськылыса́лвалъ, я }
 тонѣ ушяськылыса́лвалъ, ты } бы хвалился.
 со ушяськылыса́лвалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ушяськылысалмывалъ, мы }
 ти ушяськылысалдывалъ, вы } бы хвалились.
 сою́бъ ушяськылысалзывалъ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ ушяькыса́лвалъ, я }
 тонѣ ушяськыса́лвалъ, ты } бы похвалился.
 со ушяськыса́лвалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ушяськысалмывалъ, мы }
 ти ушяськысалдывалъ, вы } бы похвалились.
 сою́бъ ушяськысалзывалъ, они }

Накло-

Наклоненіе Неопредѣленное.

Ушяськыны,	хвалипсья.
ушяськысь,	хвалящійся.
ушяськѣ,	хвалясь.
ушяьмь,	хваленый.
ушяськылысь,	хвалившейся.
ушяськѣмь сяменъ,	хвалившись.

Въ томъ же значеніи показанной глаголѣ съ прибавкою на Россійскомъ языкѣ: не.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монъ угушяськыськы,	я не хвалюся.
понъ удушяськыськы,	ты не хвалишься.
со угушяськыськѣ,	онъ не хвалипсья.

Число Множественное.

Ми умушяськыськѣ,	мы не хвалимся.
пи удушяськыськѣ,	вы не хвалипесь.
сойъ угушяськысько,	они не хваляпсья.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ эйушяськыськы,	я	} не хвалился.
понъ эдушяськыськы,	ты	
сойъ эгушяськыськы,	онъ	

Число Множественное.

Ми эмушяськыськѣ,	мы	} не хвалились.
пи эдушяськыськѣ,	вы	
сойъ эгушяськыськѣ,	они	

Прошед-

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ зѣушаськы,	я	} не похвалился.
пѣонѣ здушаськы,	ты	
со ззушаськы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми змѣушаськѣ,	мы	} не похвалились.
пѣи здушаськѣ,	вы	
соѣѣ ззушаськѣ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зѣушаськылы,	я	} не хвалился.
пѣонѣ здушаськылыдѣ,	ты	
со ззушаськылы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми змѣушаськыла,	мы	} не хваливались.
пѣи здушаськыла,	вы	
соѣѣ ззушаськыла,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ зѣушаськы,	я не спану хвалиться.
пѣонѣ здушаськы,	ты не спанеи хвалишься.
со ззушаськы,	онѣ не спанетѣ хвалиться.

Число Множественное.

Ми змѣушаськѣ,	мы не спанемѣ хвалимся.
пѣи здушаськѣ,	вы не спанете хвалимся.
соѣѣ ззушаськѣ,	они не спанутѣ хвалимся.

Накло-

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ ѡнушаськы, ты не хвались.
со медаѣвъ ушаськы, онѣ пусиѣ не хвалился.

Число Множественное.

Ти ѡнушаськѣ, вы не хвалитесь.
соѡѣвъ медаѣвъ ушаськѣ, они пусиѣ не хвалялся.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡнушаськѣмѣвалѣ, я
понѣ ѡдушаськѣмѣвалѣ, ты } не хвалился было.
со ѡнушаськѣмѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡнушаськѣмѣвалѣ, мы
пи ѡдушаськѣмѣвалѣ, вы } не хвалились было.
соѡѣвъ ѡнушаськѣмѣвалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ ѡнушаськѣмѣвалѣ, я
понѣ ѡдушаськѣмѣвалѣ, ты } не похвалился было.
со ѡнушаськѣмѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡнушаськѣмѣвалѣ, мы
пи ѡдушаськѣмѣвалѣ, вы } не похвалились было.
соѡѣвъ ѡнушаськѣмѣвалѣ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡушяськыськѡмвалѣ, я }
 понѣ ѡдушяськыськѡдвалѣ, пы } не хвалился было.
 со ѡзушяськыськѡзвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡмушяськыськѡмывалѣ, мы }
 пи ѡдушяськыськѡдывалѣ, вы } не хваливались
 соіѡсѣ ѡзушяськыськѡзывалѣ, они } было.

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡушяськылысѡлвалѣ, я }
 понѣ ѡдушяськылысѡлвалѣ, пы } бы не хвалился.
 со ѡзушяськылысѡлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡмушяськылысѡлмывалѣ, мы }
 пи ѡдушяськылысѡлдывалѣ, вы } бы не хвалились.
 соіѡсѣ ѡзушяськылысѡлзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ ѡушяськысѡлвалѣ, я }
 понѣ ѡдушяськысѡлвалѣ, пы } бы не похвалился.
 со ѡзушяськысѡлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡмушяськысѡлмывалѣ, мы }
 пи ѡдушяськысѡлдывалѣ, вы } бы не похвалились.
 соіѡсѣ ѡзушяськысѡлзывалѣ, они }

Накло-

Наклоненіе Неопредѣленное.

Ушяськыныукулѣ,	не хвалипсья.
ушяськысыпѣмѣ,	не хвалящійся.
ушяськысыпѣкѣ,	не хвалясь.
ушямѣ,	не хваленый.

вшораго спряженія

п р и м ѣ р ѣ 1.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡпыськѡ,	я даю.
тѡнѣ сіѡпыськѡдѣ,	ты даешь.
со сіѡпѣ,	онѣ даетѣ.

Число Множественное.

Ми сіѡпыськѡмѣ,	мы даемѣ.
тѣи сіѡпыськѡды,	вы даете.
соіѡсѣ сіѡпѡ,	они даютѣ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡпылы,	я	} давалѣ.
тѡнѣ сіѡпылыдѣ,	ты	
со сіѡпылыѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми сіѡпылымѣ,	мы	} давали.
тѣи сіѡпылыды,	вы	
соіѡсѣ сіѡпылызы,	они	

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ сіѡты,	я	} далѣ.
понѣ сіѡтыѣ,	ты	
со сіѡтыѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми сіѡтыѣмъ,	мы	} дали.
пи сіѡтыѣ,	вы	
соіѡсѣ сіѡтыѣ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡтылыѣ,	я	} даывалѣ.
понѣ сіѡтылыѣѣ,	ты	
со сіѡтылыѣѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми сіѡтылыѣмъ,	мы	} даывали.
пи сіѡтылыѣѣ,	вы	
соіѡсѣ сіѡтылыѣѣ,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡпѣ,	я дамѣ, даватѣ стану.
понѣ сіѡпѣѣ,	ты дашѣ.
со сіѡпѣѣ,	онѣ дастѣ.

Число Множественное.

Ми сіѡпѣмъ,	мы дадимѣ, даватѣ станемѣ.
пи сіѡпѣѣ,	вы дадите.
соіѡсѣ сіѡпѣѣ,	они дадутѣ.

Накло-

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонъ сіѡмъ, ты дай, давай.
со мѣдъ сіѡмѡвъ, онъ пусть дастъ.

Число Множественное.

Ти сіѡмѣ, вы дайте.
соіѡсъ мѣдъ сіѡмѡзы, они пусть дадутъ.

Нѣкоторыя глаголы въ Повелительномъ быва-
ютъ на и, и еще на ы, на пр. вѣи, пѣкы, и проч.
точно удерживая первое лице Совершенно Прошед-
шаго.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовременно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ сіѡпылѡвалъ, я }
тонъ сіѡпылѡдвалъ, пѣ } давалъ было.
со сіѡпылѡзвалъ, онъ }

Число Множественное.

Ми сіѡпылѡмвалъ, мы }
ми сіѡпылѡдывалъ, вы } давали было.
соіѡсъ сіѡпылѡзывалъ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монъ сіѡпѣмвалъ, я }
тонъ сіѡпѣмвалъ, пѣ } далъ было.
со сіѡпѣмвалъ, онъ }

Число Множественное.

Ми сіѡпѣммывалъ, мы }
ми сіѡпѣмдывалъ, вы } дали было.
соіѡсъ сіѡпѣмывалъ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡ пылы́бвалѣ, я }
 понѣ сіѡ пылы́бдвалѣ, ты } даывалѣ было.
 со сіѡ пылы́бзвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡ пылы́бмвалѣ, мы }
 пи сіѡ пылы́бдвалѣ, вы } даывали было.
 соіѡсѣ сіѡ пылы́бзвалѣ, они }

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡ пылы́салвалѣ, я }
 понѣ сіѡ пылы́салвалѣ, ты } бы давалѣ.
 со сіѡ пылы́салвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡ пылы́салмвалѣ, мы }
 пи сіѡ пылы́салдвалѣ, вы } бы давали.
 соіѡсѣ сіѡ пылы́салзвалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ сіѡ псалвалѣ, я }
 понѣ сіѡ псалвалѣ, ты } бы далѣ.
 со сіѡ псалвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡ псалмвалѣ, мы }
 пи сіѡ псалдвалѣ, вы } бы дали.
 соіѡсѣ сіѡ псалзвалѣ, они }

Накло-

Наклоненіе Неопредѣленное.

сѣбѣ тыи,	дашь, давашь.
сѣбѣ тысь,	дающій,
сѣбѣ тысяменѣ,	даючи.
сѣбѣ пса,	давши.

Тотѣ же глаголѣ съ прибавкою въ Россійскомѣ
языкѣ: не.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ угсѣбѣ тыськы,	я не даю.
понѣ удсѣбѣ тыськы,	ты не даешь.
со угсѣбѣ ты.	онѣ не даетѣ.

Число Множественное.

Ми умсѣбѣ тыськы,	мы не даемѣ.
пи удсѣбѣ тыськы,	вы не даете.
соѣбѣ угсѣбѣ ты,	они не даютѣ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣбѣ тылы,	я	} не давалѣ.
понѣ эдсѣбѣ тылы,	ты	
со эйсѣбѣ тылы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми эмсѣбѣ тылы,	мы	} не давали.
пи эдсѣбѣ тылы,	вы	
соѣбѣ эйсѣбѣ тылы,	они	

Прошед-

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣѣ пѣ, я }
тонѣ эдсѣѣ пѣ, тѣ } не далѣ.
со эвсѣѣ пѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми эмсѣѣ пѣ, мы }
ти эдсѣѣ пѣ, вы } не дали.
соѣѣ эвсѣѣ пѣ, онѣ }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣѣ пылылы, я }
тонѣ эдсѣѣ пылылы, тѣ } не даывалѣ.
со эвсѣѣ пылылы, онѣ }

Число Множественное.

Ми эмсѣѣ пылыла, мы }
ти эдсѣѣ пылыла, вы } не даывали.
соѣѣ эвсѣѣ пылыла, онѣ }

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ угсѣѣ пѣ, угсѣѣ пылы, я не дамѣ, не стану давать.
тонѣ удсѣѣ пѣ, ты не дашѣ.
со угсѣѣ пѣ, онѣ не дастѣ.

Число Множественное.

Ми умсѣѣ пѣ, умсѣѣ пыла, мы не дадимѣ.
ти удсѣѣ пѣ, вы не дадите.
соѣѣ угсѣѣ пѣ, они не дадутѣ.

Накло-

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ энсіѡнѣ, энсіѡ пылы, ты не давай.
со медазѣ сіѡтѣ, сіѡ пылы, онѣ пусть не дасть.

Число Множественное.

Ти ѣдсіѡтѣ, вы не давайте.
соіѡсѣ медазѣ сіѡ пылѣ, они пусть не дають.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ угсіѡпылыськивалѣ, я }
понѣ удсіѡпылыськивалѣ, ты } не давалѣ было.
со угсіѡпылыськивалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми умсіѡпылыськивалѣ, мы }
пи удсіѡпылыськивалѣ, вы } не давали было.
соіѡсѣ угсіѡпыловалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ угсіѡпыськивалѣ, я }
понѣ удсіѡпыськивалѣ, ты } не далѣ было.
со угсіѡпывалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми умсіѡпыськивалѣ, мы }
пи удсіѡпыськивалѣ, вы } не дали было.
соіѡсѣ угсіѡповалѣ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ угсѣопылылыськовалѣ, я
 понѣ удсѣопылылыськовалѣ, ты } не даывалѣ было.
 со угсѣопылылывалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми умсѣопылылемвалѣ, мы }
 ти удсѣопылылевалѣ, вы } не даывали было.
 соіосѣ угсѣопылыловалѣ, они }

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣопылысалвалѣ, я }
 понѣ эйсѣопылысалвалѣ, ты } не давалѣ бы.
 со эйсѣопылысалвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми эйсѣопылысалмывалѣ, мы }
 ти эйсѣопылысалдывалѣ, вы } не давали бы.
 соіосѣ эйсѣопылысалзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣопсалвалѣ, я }
 понѣ эйсѣопсалвалѣ, ты } бы не далѣ.
 со эйсѣопсалвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми эйсѣопсалмывалѣ, мы }
 ти эйсѣопсалдывалѣ, вы } бы не дали.
 соіосѣ эйсѣопсалзывалѣ, они }

Накло-

Наклоненіе Неопредѣленное.

Сіѡтыныуку́ль, не дава́ть.
сіѡтысыи́ѣмь, не даю́щій.
сіѡтпѣ́къ, не дая́.

Тошѣ же глаголь въспрадашельномъ значеніи.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡтыськыськѡ́, я даю́ся.
понѣ сіѡтыськыськѡ́дѣ, ты дае́шься.
со сіѡтыськыськѡ́вѣ, онѣ дае́тся.

Число Множественное.

Ми сіѡтыськыськѡ́мь, мы дае́мся.
пи сіѡтыськыськѡ́ды, вы дае́несь.
соіѡ́сѣ сіѡтыськыськѡ́, они даю́тся.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡтыськы́ль, я }
понѣ сіѡтыськы́лдѣ, п } давался.
со сіѡтыськы́львѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡтыськы́льмь, мы }
пи сіѡтыськы́льды, в } давались.
соіѡ́сѣ сіѡтыськы́льзы, онѣ }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ сіѡтыськы́, я }
понѣ сіѡтыськы́дѣ, т } дался.
со сіѡтыськы́вѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіопыськымъ, мы }
 ти сіопыськыды, вы } дались.
 соіосъ сіопыськызы, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монъ сіопыськылы, я }
 понъ сіопыськылыды, ты } даывался.
 со сіопыськылызы, онъ }

Число Множественное.

Ми сіопыськылымъ, мы }
 ти сіопыськылыды, вы } даывались.
 соіосъ сіопыськылызы, они }

Будущее.

Число Единственное.

Монъ сіопськѣ, я дамся.
 понъ сіопськодѣ, ты дашься.
 со сіопськодѣ, онъ дастся.

Число Множественное.

Ми сіопськомъ, мы дадимся.
 ти сіопськодѣ, вы дадитесь.
 соіосъ сіопськозы, они дадутся.

Наклоненіе Повелиштельное.

Число Единственное.

Тонъ сіопськы, сіопськылы, ты дайся.
 со мѣдѣ сіопськовѣ, онъ пусть дастся.

Число Множественное.

Ти сіопськѣ, сіопськылы, вы дайтесь.
 соіосъ мѣдѣ сіопськозы, они пусть дадутся.

Накло-

**Наклоненіе Сослагательное.
Время Несовершенно Прошедшее.**

Число Единственное.

Монѣ сіѡпыськыло́валъ, я }
пѡнѣ сіѡпыськыло́двалъ, пѣ } давался было.
со сіѡпыськыло́звалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡпыськыло́мвалъ, мы }
пѣи сіѡпыськыло́дывалъ, вы } давались было.
соіѡѣ сіѡпыськыло́зывалъ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ сіѡпыськыско́валъ, я }
пѡнѣ сіѡпыськыско́двалъ, пѣ } дался было.
со сіѡпыськыско́звалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡпыськыско́мвалъ, мы }
пѣи сіѡпыськыско́дывалъ, вы } дались было.
соіѡѣ сіѡпыськыско́зывалъ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ сіѡпыськылы́ловалъ, я }
пѡнѣ сіѡпыськылы́лѡдвалъ, пѣ } даывался было.
со сіѡпыськылы́лѡзвалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіѡпыськылы́ломвалъ, мы }
пѣи сіѡпыськылы́лѡдывалъ, вы } даывались было.
соіѡѣ сіѡпыськылы́лѡзывалъ, они }

Наклоненіе Желательное.
Время Несовершенно Прошедшее.
Число Единственное.

Монѣ сіопськылысѣвалѣ, я }
 понѣ сіопськылысѣвалѣ, ты } бы давался.
 со сіопськылысѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіопськылысѣмывалѣ, мы }
 пи сіопськылысѣдывалѣ, вы } бы давались.
 соіосѣ сіопськылысѣзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ сіопськысѣвалѣ, я }
 понѣ сіопськысѣвалѣ, ты } бы дался.
 со сіопськысѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми сіопськысѣмывалѣ, мы }
 пи сіопськысѣдывалѣ, вы } бы дались.
 соіосѣ сіопськысѣзывалѣ, они }

Наклоненіе Неопредѣленное.

Сіопськыны, дахься, даваться.
 сіопськысь, дающійся.
 сіопськѣмсяменѣ, давшейся.
 сіопськылысь, давшихся.
 сіопѣмѣ, данныя.
 сіопськса, дающися.

Вѣ томѣ же значеніи показанной глаголѣ
 сѣ прибавкою на Россійскомѣ языкѣ: не.

Накло-

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ угсіѡпськыскы, я не даюсь.
тѡнѣ удсіѡпськыскы, ты не даешься.
со угсіѡпськы, онѣ не дается.

Число Множественное.

Ми умсіѡпськыскѣ, мы не даемся.
пи удсіѡпськыскѣ, вы не даетесь.
соіѡсѣ угсіѡпськыско, они не даются.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зйсіѡпськылы, я }
тѡнѣ здсіѡпськылы, ты } не давался.
со зйсіѡпськылы, онѣ }

Число Множественное.

Ми змсіѡпськыла, мы }
пи здсіѡпськыла, вы } не давались.
соіѡсѣ зйсіѡпськыла, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ зйсіѡпськы, я }
тѡнѣ здсіѡпськы, ты } не дался.
со зйсіѡпськы, онѣ }

Число Множественное.

Ми змсіѡпськѣ, мы }
пи здсіѡпськѣ, вы } не дались.
соіѡсѣ зйсіѡпськѣ, они }

Давно

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зѣсїѡпськылылы,	я	} не давывался.
понѣ зѣсїѡпськылылы,	ты	
со зѣсїѡпськылылы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми змсїѡпськылыла,	мы	} не давывались.
пи здсїѡпськылыла,	вы	
соїѡѣ зѣсїѡпськылыла,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ угсїѡпськы,	я	не дамся.
понѣ угсїѡпськы,	ты	не дашся.
со угсїѡпськы,	онѣ	не дастся.

Число Множественное.

Ми умсїѡпськѣ,	мы	не дадимся.
пи удсїѡпськѣ,	вы	не дадитесь.
соїѡѣ угсїѡпськѣ,	они	не дадутся.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ ѣсїѡпськы,	ты	не давайся.
со медаѣѣ сїѡпськы,	онѣ	пусть не дастся.

Число Множественное.

Ти ѣдсїѡпськѣ,	вы	не давайтесь.
соїѡѣ медаѣѣ сїѡпськѣ,	они	пусть не даются.

Накло-

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ угсѣотсыкывалѣ, я }
 понѣ удѣотсыкывалѣ, ты } не давался было.
 со угсѣотсыкывалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми умсѣотсыкывалѣ, мы }
 ти удсѣотсыкывалѣ, вы } не давались было.
 соіѣ увсѣотсыкывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣотсыкѣмвалѣ, я }
 понѣ эдсѣотсыкѣмвалѣ, ты } не дался было.
 со эйсѣотсыкѣмвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми эмсѣотсыкѣмвалѣ, мы }
 ти эдсѣотсыкѣмвалѣ, вы } не дались было.
 соіѣ эвсѣотсыкѣмвалѣ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйсѣотсыкылылѣмвалѣ, я }
 понѣ эдсѣотсыкылылѣмвалѣ, ты } не даывался было.
 со эйсѣотсыкылылѣмвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми эмсѣотсыкылылѣммывалѣ, мы }
 ти эдсѣотсыкылылѣмдывалѣ, вы } не даывались
 соіѣ эвсѣотсыкылылѣмзывалѣ, они } было.

К

Накло-

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡйсѡпськылысѡлвалѣ, я }
 понѣ ѡйсѡпськылысѡлвалѣ, ты } бы не давался.
 со ѡйсѡпськылысѡлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡйсѡпськылысѡлмывалѣ, мы }
 пи ѡйсѡпськылысѡлдывалѣ, вы } бы не давались.
 со ѡбѣ ѡйсѡпськылысѡлзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ ѡйсѡпськысѡлвалѣ, я }
 понѣ ѡйсѡпськысѡлвалѣ, ты } бы не дался.
 со ѡйсѡпськысѡлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми ѡйсѡпськысѡлмывалѣ, мы }
 пи ѡйсѡпськысѡлдывалѣ, вы } бы не дались.
 со ѡбѣ ѡйсѡпськысѡлзывалѣ, они }

Наклоненіе Неопредѣленное.

Сѡпськыныукулѣ, не даваться.
 сѡпськысытѣмѣ, не дающійся.
 сѡпськытѣкѣ, не даючись.
 сѡпшымтѣ, не данный.

П р и м ъ р њ а.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ перьцискѣ,	я	розвязываю.
тѣмъ перьцискѣмъ,	ты	розвязываешь.
со перьцѣ,	онѣ	розвязываетъ.

Число Множественное.

Мы перьцискѣмъ,	мы	розвязываемъ.
тѣмъ перьцискѣмъ,	вы	розвязываете.
соѣмъ перьцѣмъ.	они	розвязываютъ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ перьцилѣ,	я	} розвязывалъ.
тѣмъ перьцилѣмъ,	ты	
со перьцилѣмъ,	онѣ	

Число Множественное.

Мы перьцилѣмъ,	мы	} розвязывали.
тѣмъ перьцилѣмъ,	вы	
соѣмъ перьцилѣмъ,	они	

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ перьци,	я	} розвязалъ.
тѣмъ перьцимъ,	ты	
со перьцимъ,	онѣ	

Число Множественное.

Мы перьцимъ,	мы	} розвязали.
тѣмъ перьцимъ,	вы	
соѣмъ перьцимъ,	они	

Давно Протекшее.

Число Единственное.

Монъ перѣцѣлы, я }
 тонъ перѣцѣлыды, ты } розвязывалъ.
 со перѣцѣлызъ, онъ }

Число Множественное.

Ми перѣцѣлымъ, мы }
 пи перѣцѣлыды, вы } розвязывали.
 союсъ перѣцѣлызы, они }

Будущее.

Число Единственное.

Монъ перѣцѣ, я розвяжу.
 тонъ перѣцѣды, ты розвяжешь.
 со перѣцѣзъ, онъ розвяжетъ.

Число Множественное.

Ми перѣцѣмъ, мы розвяжемъ.
 пи перѣцѣды, вы розвяжете.
 союсъ перѣцѣзы, они розвяжутъ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонъ перѣцѣ, ты розвяжи.
 со мѣдъ перѣцѣзъ, онъ пусть розвяжетъ.

Число Множественное.

Ти перѣцѣ, вы розвяжише.
 союсъ мѣдперѣцѣзы, они пусть розвяжутъ.

Наклб-

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ перьцилѡвалъ, я
 онѣ перьцилѡдвалъ, ты } розвязывалъ было.
 со перьцилѡзвалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми перьцилѡмвалъ, мы
 ти перьцилѡдвалъ, вы } розвязывали было.
 соіѡсь перьцилѡзвалъ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ перьцѣмвалъ, я
 онѣ перьцѣмвалъ, ты } розвязалъ было.
 со перьцѣмвалъ, онѣ }

Число Множественное.

Ми перьцѣммывалъ, мы
 ти перьцѣмдывалъ, вы } розвязали было.
 соіѡсь перьцѣмзвалъ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ перьцилылѡмвалъ, перьциллѣмвалъ, я } розвязывалъ
 онѣ перьцилылѡдвалъ, ты } вывалъ
 со перьцилылѡзвалъ, онѣ } было.

Число Множественное.

Ми перьцилылѡмвалъ, мы
 ти перьцилылѡдвалъ, вы } розвязывывали было.
 соіѡсь перьцилылѡзвалъ, они }

Наклоненіе Желательное.
Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ перьцилысѣлвалѣ, я }
 тонѣ перьцилысѣлвалѣ, ты } бы розвязывалѣ.
 со перьцилысѣлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми перьцилысѣлмывалѣ, мы }
 ти перьцилысѣлдывалѣ, вы } бы розвязывали.
 соіосѣ перьцилысѣлзывалѣ, они }

Совершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ перьцисѣлвалѣ, я }
 тонѣ перьцисѣлвалѣ, ты } бы розвязалѣ.
 со перьцисѣлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми перьцисѣлмывалѣ, мы }
 ти перьцисѣлдывалѣ, вы } бы розвязали.
 соіосѣ перьцисѣлзывалѣ, они }

Наклоненіе Неопредѣленное.

Перьцины, розвязывать.
 перьцисѣ, розвязывающій.
 перьционѣ сяменѣ, розвязываючи.
 перьцисѣ, розвязывавшій.
 перьцеѣмѣ бере. розвязавши.

Тотѣ же глаголѣ съ прибавкою въ Россій-
 скомѣ языкѣ: не.

Накло-

Наклонение Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ угпѣръциськы,	я не розвязываю.
тпонѣ удпѣръциськы,	ты не розвязываешь.
со угпѣръцы,	онѣ не розвязываетъ.

Число Множественное.

Ми умпѣръциськѣ,	мы не розвязываемъ.
ти удпѣръциськѣ,	вы не розвязываете.
соіѡсѣ угпѣръцѣ,	они не розвязываютъ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ ѡпѣръцыли,	я	} не розвязывалъ.
тпонѣ ѡдпѣръцылы,	ты	
со ѡпѣръцылы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ѡмпѣръцылѣ,	мы	} не розвязывали.
ти ѡдпѣръцылѣ,	вы	
соіѡсѣ ѡпѣръцылѣ,	они	

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ ѡпѣръцы,	я	} не розвязалъ.
тпонѣ ѡдпѣръцы,	ты	
со ѡпѣръцы,	онѣ	

Число Множественное.

Ми ѡмпѣръцѣ,	мы	} не розвязали.
ти ѡдпѣръцѣ,	вы	
соіѡсѣ ѡпѣръцѣ,	они	

Давно

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эйперьцилылы, я
тонѣ эдперьцилылы, ты } не розвязывывалѣ.
со эзперьцилылы, онѣ

Число Множественное.

Ми эмперьцилыла, мы
пи эдперьцилыла, вы } не розвязывывали.
соіѡсѣ эзперьцилыла, они

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ угерьци, удперьцилы, я не розвяжу.
тонѣ удперьци, ты не розвяжешѣ.
со увперьци, онѣ не розвяжешѣ.

Число Множественное.

Ми умперьца, умперьцила, мы не розвяжемѣ.
пи удперьца, вы не розвяжете.
соіѡсѣ увперьца, они не розвяжутѣ.

Наклоненіе Повелительное:

Число Единственное.

Тонѣ эчперьци, эчперьцилы, ты не розвязывай.
со медазѣ перьци, онѣ пусть не розвязываешѣ.

Число Множественное.

Ти ѣдперьца, ѣдперьцила; вы не розвязывайте.
соіѡсѣ медазѣ перьца, они пусть не розвязываютѣ.

Накло-

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зѣпѣрѣцѣлѣвалѣ, я }
 онѣ зѣпѣрѣцѣлѣвалѣ, ты } не розвязывалѣ было.
 со зѣпѣрѣцѣлѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми зѣпѣрѣцѣлѣмывалѣ, мы }
 ти зѣпѣрѣцѣлѣмывалѣ, вы } не розвязывали было.
 соіѣсь зѣпѣрѣцѣлѣмывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ зѣпѣрѣцѣвалѣ, я }
 онѣ зѣпѣрѣцѣвалѣ, ты } не розвязалѣ было.
 со зѣпѣрѣцѣвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми зѣпѣрѣцѣмывалѣ, мы }
 ти зѣпѣрѣцѣмывалѣ, вы } не розвязали было.
 соіѣсь зѣпѣрѣцѣмывалѣ, они }

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ узпѣрѣцѣлѣськовалѣ, я }
 онѣ узпѣрѣцѣлѣськодвалѣ, ты } не розвязывывалѣ бы-
 со узпѣрѣцѣлѣськовалѣ, онѣ } ло.

Число Множественное.

Ми умпѣрѣцѣлѣвалѣ, мы }
 ти умпѣрѣцѣлѣвалѣ, вы } ен розвязывывали бы-
 соіѣсь умпѣрѣцѣлѣвалѣ, они } ло.

Наклоненіе Желательное.
Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зйперѣцисѣлвалѣ, я }
 понѣ зйперѣцисѣлвалѣ, ты } не розвязывалѣ бы.
 со зйперѣцисѣлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми зйперѣцисѣлмывалѣ, мы }
 ти зйперѣцисѣлдывалѣ, вы } не розвязывали бы.
 соіѣсѣ зйперѣцисѣлзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ зйперѣцисѣлвалѣ, я }
 понѣ зйперѣцисѣлвалѣ, ты } бы не розвязалѣ.
 со зйперѣцисѣлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми зйперѣцисѣлмывалѣ, мы }
 ти зйперѣцисѣлдывалѣ, вы } бы не розвязали.
 соіѣсѣ зйперѣцисѣлзывалѣ, они }

Наклоненіе Неопредѣленное.

Перѣциныукѣлѣ, не розвязываѣтъ.
 перѣцисѣмѣ, не розвязывающѣй.
 перѣцисѣкѣ, не розвязываючи.

Глаголь сущесвипельный.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ вѣнь,	я есмь.
понѣ вѣнь,	ты еси.
со вѣнь,	онѣ есть.

Число Множественное.

Ми вѣнь,	мы есмы.
пи вѣнь,	вы есye.
союѣ вѣнь,	они сунъ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вѣль,	я } былъ.
понѣ вѣль,	ты } былъ.
со вѣль,	онѣ } былъ.

Число Множественное.

Ми вѣль,	мы } были.
пи вѣль,	вы } были.
союѣ вѣль,	они } были.

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ вуй,	я } приспѣлъ.
понѣ вуйдѣ,	ты } приспѣлъ.
со вуйзѣ,	онѣ } приспѣлъ.

Число Множественное.

Ми вуймы,	мы } приспѣли.
пи вуйды,	вы } приспѣли.
союѣ вуйзы,	они } приспѣли.

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вуилы,	я	} бывалъ.
тонѣ вуилыдѣ,	ты	
со вуилызѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вуилымѣ,	мы	} бывали.
пи вуилыды,	вы	
союѣ вуилызы,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ вудѣ,	я буду.
тонѣ вудѣдѣ,	ты будешь.
со вудѣзѣ,	онѣ будетѣ.

Число Множественное.

Ми вудѣмѣ,	мы будемѣ.
пи вудѣды,	вы будете.
союѣ вудѣзы,	они будутѣ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонѣ вуѣ,	ты будь.
со мѣдѣ вуозѣ,	онѣ пусть будетѣ.

Число Множественное.

Ти вуѣ,	вы будѣте.
союѣ мѣдѣ вуозы,	они пусть будутѣ.

Накло-

Наклоненіе Сослагательное.
Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вулѣмвалѣ, вууловалѣ, я }
 понѣ вуулѣдвалѣ, ты } поспѣвалѣ было.
 со вуулѣзвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми вуулеммывалѣ, мы }
 ни вуудемдывалѣ, вы } поспѣвали было.
 союбѣ вуулемзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ вуѣмвалѣ, я }
 понѣ вуѣмвалѣ, ты } приспѣвалѣ было.
 со вуѣмвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми вуеммывалѣ, мы }
 ни вуемдывалѣ, вы } приспѣвали было.
 союбѣ вуемзывалѣ, они }

Наклоненіе Желательное.

Время Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ вуилысѣлвалѣ, я }
 понѣ вуилысѣлвалѣ, ты } бы былѣ.
 со вуилысѣлвалѣ, онѣ }

Число Множественное.

Ми вуилысѣлмывалѣ, мы }
 ни вуилысѣлдывалѣ, вы } бы были.
 союбѣ вуилысѣлмывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ вуисалвалѣ,	я	} бы приспѣлъ.
шонѣ вуисалвалѣ,	ты	
со вуисалвалѣ,	онѣ	

Число Множественное.

Ми вуисалмывалѣ,	мы	} бы приспѣли.
пи вуисалдывалѣ,	вы	
союбѣ вуисалывалѣ,	они	

Наклоненіе Неопредѣленное.

Вууны, вуины, бытъ.

Томѣ же глаголѣ съ прибавкою въ Россійскомъ языкѣ: не.

Наклоненіе Изъявительное.

Время Настоящее.

Число Единственное.

Монѣ эвѣлъ,	меня нѣтъ.
шонѣ эвѣлъ,	тебя нѣтъ.
со эвѣлъ,	его нѣтъ.

Число Множественное.

Ми эвѣлъ,	насъ нѣтъ.
пи эвѣлъ,	васъ нѣтъ.
союбѣ эвѣлъ,	ихъ нѣтъ.

Несовершенно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ эивѣлъ,	я	} не былъ.
шонѣ эивѣлъ,	ты	
со эивѣлъ,	онѣ	

Число

Число Множественное.

Ми зива́ль,	мы	} не были.
пи зива́ль,	вы	
соіѡсѣ зива́ль,	они	

Прошедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монѣ зиву́,	я	} не приспѣль.
понѣ зиву́,	ты	
со зиву́,	онѣ	

Число Множественное.

Ми зиву́зъ,	мы	} не приспѣли.
пи зиву́зъ,	вы	
соіѡсѣ зиву́зъ,	они	

Давно Прошедшее.

Число Единственное.

Монѣ зиву́или,	я	} не быва́ль.
понѣ зиву́или,	ты	
со зиву́или,	онѣ	

Число Множественное.

Ми зиву́илизъ,	мы	} не бывали.
пи зиву́илизъ,	вы	
соіѡсѣ зиву́илизъ,	они	

Будущее.

Число Единственное.

Монѣ узѣу́,	я не буду.
понѣ узѣу́,	ты не будешь.
со узѣу́,	онѣ не будутъ.

Число

Число Множественное.

Ми амвѹзъ,	мы не будемъ.
пи адвѹзъ,	вы не будете.
соіѹсѹзъ,	они не будутъ.

Наклоненіе Повелительное.

Число Единственное.

Тонъ ѳвѹзъ,	не будь.
со медаѹзъ ву,	онъ пусть не будетъ.

Число Множественное.

Ти ѳдвѹзъ,	вы не будете.
соіѹсѹзъ медаѹзъ вузъ,	они пусть не будутъ.

Наклоненіе Сослагательное.

Время Несовершенно Прощедшее.

Число Единственное.

Монъ угвѹулывалъ,	я	} не поспѣвалъ было.
тонъ удвѹулывалъ,	ты	
со угвѹулывалъ,	онъ	

Число Множественное.

Ми умѹулывалъ,	мы	} не поспѣвали было.
пи удвѹулывалъ,	вы	
соіѹсѹзъ угвѹулывалъ,	они	

Прощедшее Совершенное.

Число Единственное.

Монъ вуумпенавалъ,	я	} не поспѣлъ было.
тонъ вуумпенавалъ,	ты	
со вуумпенавалъ,	онъ	

Число Множественное.

Ми вуумпенавалъ,	мы	} не поспѣли было.
пи вуумпенавалъ,	вы	
соіѹсѹзъ вуумпенавалъ,	они	

Накло-

Наклоненіе Желательное.
Время Несовершенно Прошедшее.
Число Единственное.

Монѣ эйвуилысалвалѣ, я }
шонѣ эдвуилысалвалѣ, ты } бы не былѣ.
со эйвуилысалвалѣ, онѣ }

Число Множественное.
Ми эмвуилысалмывалѣ, мы }
пи эдвуилысалдывалѣ, вы } бы не были.
соіосѣ эйвуилысалзывалѣ, они }

Прошедшее Совершенное.
Число Единственное.
Монѣ эйвусалвалѣ, я }
шонѣ эдвусалвалѣ, ты } бы не приспѣлѣ.
со эйвусалвалѣ, онѣ }

Число Множественное.
Ми эйвусалмывалѣ, мы }
пи эйвусалдывалѣ, вы } бы не приспѣли.
соіосѣ эйвусалзывалѣ, они }

Наклоненіе Неопредѣленное.
Вууны укулѣ, не бытъ.

ГЛАГОЛЫ.

Сылыськѣ,	стою.
сулпыськѣ,	встаю.
дугдыськѣ,	перестаю.
цюпыськѣ,	храмаю.
венцаскѣ,	вѣнчаю.

М

зсепѣ-

всепѣ-карыськѣ,
лесьпыськѣ,
люкаськѣ,
кема-карыськѣ,
юнмапыськѣ,
вожѣ вайпыськѣ,
секѣтъ карыськѣ,
шонѣръ-карыськѣ,
косыськѣ,

подыськѣ,
луѣ, безличнѣй,
валаскѣ,
чидѣшскѣ,
вознапыськѣ,

моздськѣ,
ушыськѣ,
лезиско,
малпаськѣ,
капѣй-карыськѣ,
вераськѣ,
лыдѣиськѣ,
мылѣпопѣ, безличнѣй,
алыськѣ,

пусѣискѣ, арекѣяскѣ,
вормыськѣ,
алдаськѣ,
сѣѣпыськѣ,
лобаськѣ,
копырпыськѣ,
донгыськѣ,
волпыськѣ,
вузаськѣ,

разсуждаю.
созидаю, строю, дѣлаю.
збираю.
продолжаю.
утверждаю, укрѣпляю.
досаждаю.
отягчаю.
управляю.
повелѣваю, велю, прика-
зываю.
знаю.
умѣю.
вѣдаю, разумѣю.
отдыхаю.
показываю, кажу, указы-
ваю.
свобождаю.
лаю.
опшущаю.
думаю.
облегчаю.
сказываю, говорю.
щипаю.
хочется.
укрощаю, смиряю, уни-
маю.
замѣчаю, обманываю.
побѣждаю, одолѣваю.
искушаю.
даю, воздаю, отдаю.
лещаю.
окружаю.
низвергаю, толкаю.
натягаю.
продаю.

ордисъ-

ордиськѣ, вылынѣськѣ,	превышаюсь.
кылиськѣ,	оспаюся.
мыщьяськиськѣ,	гысовываюся.
сиськѣ,	бмѣ.
нуишиськѣ,	распягаю, выпягиваю.
кормаськѣ,	сарапаю.
вужеракѣ попыськѣ,	сверкаю, мелькаю.
селшаськѣ,	пушаю.
лѣяшиськѣ,	ласкаю.
буйгаишиськѣ,	уиѣшаю, уговариваю.
подрядѣ-карыськѣ,	подражаю.
дзигырпыськѣ,	обнимаю.
пѣлыськѣ,	вѣю.
кушиськѣ,	хващаю, ловлю, держу.
цѣгыськѣ,	доказываю, доношу.
юрзимѣськѣ,	гнушаюся, брезгую.
едѣяськѣ или мышиськѣ,	начинаю.
подмаськѣ,	гадаю, угадыгаю, угадываю.
ѳраськиськѣ,	ругаю, браню.
кыськаськѣ,	пасаю, волочу, тяну.
келяськѣ,	провожаю.
шукѣкыськѣ,	убиваю.
жугыськѣ,	поражаю, ударяю.
ибышиськѣ,	подвигаю.
юаськѣ,	вопрошаю, спрашиваю.
джегаишиськѣ,	мѣшкаю, медлю.
абдраськѣ,	сумнѣваюсь, задумываюсь.
шорѣмѣ-меджокпыськѣ,	мошнаю пряжу.
куяськѣ или кушиськѣ,	бросаю; кидаю.
лѣгдыськѣ,	спушаю.
шудыськѣ или шуметьсь-	играю.
кѣ,	
инпѣяськѣ,	назначаю.
пунѣмаськѣ,	занимаю.

синѣзъ кырметѣ карысь-	мигаю.
кѡ.	
зынѣ карыськѡ.	воняю.
зынѣяськѡ.	нюхаю.
ужаськѡ.	работаю.
вущилыськѡ,	вѣваю.
вертаськѡ,	штаю.
пегаськѡ,	бѣгаю.
дведирапыськѡ,	качаю.
лезиськѡ,	пускаю.
сивиськѡ,	общаю, сулю.
ворсаськѡ,	заклѣчаю, запираю.
аскыськѡ,	рыгаю, блюю.
куапаськыськѡ,	гнѣваюсь, сержусь.
кышѣ-капыськѡ или кур-	пужаю.
рдапыськѡ,	
шуяськѡ,	увѣдаю, вяну.
шунтыськѡ,	нагрѣваю.
кыллѣзъ улыськѡ,	угождаю.
нилыськѡ,	глошаю.
дзюзиськѡ, дзюзиыськѡ,	хлебаю.
восьтемѣ - мытыськѡ,	упишаю.
курциськѡ, или курци-	кусаю.
лыськѡ.	
пограськѡ,	падаю.
асыныськѡ,	повоживаю.
шобыртыськѡ,	покрываю.
гоштыськѡ,	приписываю, пишу.
капьяськыськѡ,	выздоравливаю.
путькошыськѡ,	разсѣдаюся, раскалываю.
дѣимыськѡ,	разнемогаюсь.
цирѣсаськѡ,	закисаю, кисну.
куасмыськѡ,	васыхаю, сохну.
подмаськѡ,	узнаваю.

джокѣ тыськѣ,
осѣкиськѣ,
цырдыськѣ,
цирдиса, бытътыськѣ,
платыськѣ, крестинь,
карыськѣ.
бѣксыськѣ,
юиськѣ,
киспыськѣ,
биниськѣ,
кырзаськѣ,
мыськыськѣ, или мысь-
паськыськѣ.
бердыськѣ,
липыськѣ,
гудзиськѣ,
лыдзиськѣ,
сектаськѣ,
донгыськѣ,
пельляськѣ, или пельпысь-
кѣ,
демласькѣ,
мыныськѣ,
куркаськѣ,
кужмынь баспыськѣ,
описькѣ,
шумпопыськѣ,
вузѣ, карыськѣ,
цюпаськѣ,
шазпий веплыськѣ,
сыськыськѣ,
конделѣмъ луиськѣ,
висиськѣ,
вожаськыськѣ,
дурьськѣ,

смапываю.
надѣюсь, вѣрю.
читаю.
прочитываю.
купаю.
крещу.
бляю.
пью.
проливаю, лью.
вью, свиваю.
пою.
мою.

вою, плачу.
крою.
рою, копаю.
щипаю.
довольствую, пощиваю.
сую.
дую.

согласую, совѣщую.
слѣдую, иду.
ворую.
насилъствую, опымаю.
привѣпствую, взову.
радуюсь.
торгую.
цѣбую.
спранствую.
жую.
свидѣпельствую.
болѣзную, немогу.
завидую.
закываю, кую.

куемѣ кертыськѣ,
ибырпыськѣ,
шунаськѣ,

сережьяськѣ,
пересмыськѣ,
египомыськѣ, или егип-

луиськѣ,
тоди луиськѣ,
лызѣ луиськѣ,
восьмыськѣ,
вожѣ луиськѣ,
перерѣмѣ и пурыспѣмѣ

луиськѣ,
пуллыськѣ,
гѣрдѣ луиськѣ,
визяськѣ,
ныжомыськѣ,
написькѣ,
кизерьмыськѣ,
куаиськѣ,
вуиськѣ,
кизиськѣ,

сіяськѣ кедиськѣ,
узырмыськѣ,
цескы ипомыськѣ,
секипомыськѣ,

дисыпыськѣ,
изькадлуиськѣ,
дуннѣмѣ луисько,
седмыськѣ,
чочькыпыськѣ чочкытѣ

карыськѣ,
вошѣ тыськѣ,
пау карыськѣ,

подпоясываюся.

жалуюсь, кланяюсь.
нагрѣваюсь, шеплѣю, сог-

рѣваюсь.
смѣюсь, хохочу.

спарѣюсь.

молодѣю.

бѣлѣю.

синѣю, блѣднѣю.

худѣю.

зеленѣю.

плеснеѣю, загниваю.

деревенѣю.

краснѣю.

говѣю.

тупѣю.

густѣю.

жидѣю.

жирѣю.

спѣю, поспѣваю.

сѣю.

холодѣю, забну.

богачѣю.

успокаиваюсь.

спѣваю.

смѣю.

каменѣю.

дешевѣю.

чернѣю.

ровняю, ровно дѣлаю.

мѣняю.

повдвараю.

яра лесыськд,
 пишпыськд,
 зумаськд,
 ибылыськд,
 вураськд,
 санэпаныськд,
 ораськыськд,
 дышепыськд влакпе-
 пыськд,
 уиськд,
 уяськд,
 опишькд,
 улыськд,
 чичькыськд,
 возьмаськд,
 паныськд,
 мыныськд,
 валѣнѣ кошькыськд,
 нуиськд,
 возмаськд,
 церьыськд,
 цидастькд,
 адзяськд,
 нюлыськд,
 кыльыськд,
 гажилпыськд,
 ирьыськд,
 вандыськд,
 увалыськыськд,
 нырылыськд,
 изыськд,
 пэзыськд,
 пыжыськд,
 кырмыськд,
 копѣмыськд,

уязвляю, рану даю.
 сію.
 ныряю.
 спѣрбляю.
 разоряю.
 повинуюсь, слушаюсь.
 пеняю, браню, журю.
 учу, наставляю.
 плову, достагаю.
 плаваю.
 зову.
 живу.
 спригу.
 сперегу, оберегаю.
 кладу.
 иду, гряду.
 вѣду.
 веду, везу.
 жду.
 прязу.
 спражду, шерплю.
 вижу.
 лижу.
 лежу.
 юлзу.
 гложу.
 колю, рѣжу.
 спелю.
 дремлю.
 сплю.
 киплю, варюся.
 пеку.
 жму.
 мокну.

пых-

пыктыськѣ,
 кынмыськѣ,
 куасаськѣ,
 нѣдыськѣ,
 небзиськѣ,
 висиськѣ,
 посиськѣ,
 кесиськѣ или кѣсяськѣ,
 басытыськѣ,
 кулыськѣ,
 нюрьяськѣ,
 ноньськѣ,
 купаськѣ,
 пуныськѣ или биниськѣ,
 будыськѣ,
 цюжиськѣ,
 пелзиськѣ,
 увапыськѣ,
 лѣгаськѣ,
 сюмаськѣ,
 жкпыськѣ,
 шокаськѣ,
 дырекьяськѣ,
 мылѣпопѣ,
 купикьськѣ,
 сылѣ,
 кыськыськѣ,
 чидѣтьськѣ,
 кыкѣюкѣтѣ лестыськѣ,
 квиньюкѣтѣ лестыськѣ,
 курдаськѣ,
 изьпыськѣ,

пухну.
 мерзну.
 гну.
 вязну; грязну.
 мякну.
 чажну, жвораю.
 мну,пру.
 деру.
 беру, принимаю.
 мру, умираю.
 борю.
 сосу.
 плету.
 вою.
 распу.
 мету.
 сучу.
 прячу.
 топчу.
 алчу.
 пляшу.
 дышу.
 препену, прясуся.
 хочепся.
 ищу.
 таепѣ.
 дою, тяну.
 покоюсь, отдыхаю.
 двою, на двѣ части раз-
 дѣляю.
 трою, на три части раз-
 дѣляю.
 боюсь.
 покою, укладываю, усып-
 ляю.

ворысь-

ворыськд ,
 угбяраськы ,
 дяюкырб карыськд ,
 куарепыськд или куара-
 лесышыськд ,
 джэгаськд ,
 куасаськд и крыжкарысь-
 кд ,
 ушыаськыськд ,
 ушыаськд ,
 вушыпыськд ,
 пукпыськд ,
 кузыпыськд ,
 погырпыськд ,
 сюдыськд ,
 сылаапыськд ,
 сизыськд ,
 пэзыськд ,
 кидаськд ,
 павяськд ,
 ныжомышыськд ,
 гурб эспыськд ,
 вуэ кошкыськд ,
 шокерб пыськд ,
 изыськд ,
 нырылыськд ,
 уатыськд ,

ульляськд ,
 винамапб карыськд ,
 дунбяськд ,
 ораськыськд ,
 вингылпыськд ,
 кышыськд ,
 азшэмб луыськд ,

дождю.
 не уноровляю.
 скриплю,
 шумлю.

медлю.
 кривлю , гну.

хваляся.

хваляю.

скоблю.

спавляю , спановляю.

долю , долги́мб , дѣлаю.

валяю.

кормлю.

солю.

сулю.

киплю.

калю.

кроплю , брызгаю.

тупляю.

печь топлю.

въ водѣ ушопаяю.

правляю.

спляю.

дремлю.

храню , погребаю , хороню.

гоню.

виню.

цѣню.

браню.

звеню.

чиню , плачу.

лѣнюсь.

Н

люкымб

люкѣпѣ карыськѣ,
эмбѣськыськѣ,
гырлы жугыськѣ,

вожмаськѣ,
уаськыськѣ,
тубыськѣ,
кылаиськѣ,
висыпѣмѣ луиськѣ,
пареласыпыськѣ,
уцькыськѣ,
машевуиськѣ,

выдыськѣ,
пукпыськѣ,
уараськѣ,
курдапыськѣ и кышка-
пыськѣ,

керънопыськѣ,
тубаськѣ,
маялласькѣ,
сѣрыськѣ,
сюльмаськыськѣ,
унолесапыськѣ,
копырѣськѣ леспыськѣ,
караськѣ,
гажаськѣ,
висиськѣ,
вѣиськѣ,
юкыськѣ,
гудырьяськѣ,
цидаськѣ,
малъпаськѣ,
юнѣ матпыськѣ,
юрпѣ леспыськѣ,

шѣсню.
лѣчусь.
звоню; ударю въ коло-
колѣ.

веленю.
слѣзаю.
влѣзаю, лѣзу.

лежу.
блажу, дурю.

сужу.

гляжу.

ближусь, близко прихо-
жу.

ложусь.

сажу.

служу, прислуживаю.

грожу, спращаю.

спыжуся.

лажу.

глажу.

порчу дѣло, врежу.

шужу.

множу, прибыль дѣлаю.

окружаю, кругло дѣлаю.

рублю.

люблю.

скорблю, болѣвную.

меряю.

дѣлаю.

гремлю.

терплю.

мышляю, думаю.

крѣплю.

селяюсь, жилище дѣлаю.

лыд-

лѣдѣськѣ,
 пѣльмырьскѣ,
 яралесьпыськѣ,
 дасяськѣ,
 мыпыськѣ,
 яраськѣ,
 ярашѣ-пыськѣ,
 кузмаськѣ,
 сюшѣмѣ возиськѣ,
 вураськѣ,
 аввесьяськѣ,
 варѣаськѣ,
 дышепыськѣ,
 цюмолиѣ сюриськѣ,
 амбьяськѣ, бурмыпыськѣ,
 берганыськѣ,
 шумепыськѣ,
 вузыськѣ,
 кигаськѣ,
 полмацяськѣ, валенпы-
 пыськѣ,
 шерыськѣ,
 угувавылыськѣ,
 купцаськѣ,
 ксѣѣмѣ карыськѣ,
 пышѣ-каськѣ,
 копыськѣ,
 сигьяськѣ,
 дырпыськѣ,
 селыѣ карыськѣ,
 диськушѣ нуллыськѣ,
 лусыськѣ,
 нуиьскѣ,
 покаськѣ,
 шумепыськѣ.

числю, щитаю.
 молю, упрашиваю.
 язвляю, рану дѣлаю.
 готовляю.
 противляюсь.
 гождусь.
 мирю.
 дарю.
 голодомѣ морю.
 разоряю.
 серебрю.
 волочу.
 учу.
 мечу копѣи.
 лѣчу, вылѣчиваю.
 верчу.
 шучу, играю.
 скучу.
 спучу.
 полмачу, толкую.
 почу.
 молчу, не говорю.
 молочу.
 свѣтло дѣлаю.
 колочу.
 мочу.
 вершу.
 спѣшу.
 грѣшу.
 ношу одежду.
 тешу попоромѣ.
 несу.
 дышу.
 бѣдѣшу, шалю.

курдапыськѣ,
мершаскѣ,
ошисъкыськѣ,
ошилыськѣ,
куасыпыськѣ,
гордмаскѣ,
лизмаскѣ,
кучокарыськѣ,
сузяскѣ,
эдымъберенъ сіѣпыськѣ,
алыськѣ,
ліяпыськѣ,
вожве ваисъкѣ,
лацирѣ тыськѣ или те-
цирѣ тыськѣ,

спрашу,
на вѣсѣ вѣшу.
вишу.
вѣшаю.
сушу.
крашу.
синю.
пестрю.
чишу.
мшу.
прещу, унимаю.
лщу.
грущу, досаждаю.
прещу.

н а р ѣ ч и и.

Кыѣй,
оѣй,
сопусѣмѣ,
кѣнѣ, мында,
лшѣрѣ, лпыргѣмѣ,
пѣкѣй, пѣкѣйгѣмѣ,
иѣй,
солѣсянѣ,
нимѣзѣ,
пужгѣмѣ,
памында,
сомында,
быдѣскынѣ,
унѣ,
пѣкѣйгѣмѣ,
кальѣнѣ и калленгѣмѣ,
вѣсьѣй,

какѣ.
такѣ.
такѣ же.
елико, сколь, коль.
много, поболше.
меньше, поменьше.
мало, не много.
особливо.
поравнѣ.
очень, весьма.
только.
спѣоль.
совѣмѣ.
много, обильно.
по маленьку, вкратцѣ.
по тихоньку, тихо.
мѣлко.

лазѣкѣ,

лазѣкѣ,
мырдѣнѣ,
кемѣ,
камагѣмѣ,
дзецкѣмѣ,
од или ози,
зѣмѣ, ози, саменѣкѣ,

укапайкѣ,
секѣмѣ,
капѣи,
шонѣрѣ или зѣмѣ,
зѣмѣ,
нокѣзѣи,
нимѣрѣ самѣнѣно,
алдаурѣ,
сомѣндагѣинѣ,
нокѣзѣи номѣрѣно,
валѣ,
куспѣмѣ,
бырѣитѣкѣ,
покрѣигѣмѣ пунѣсѣ,
одѣгѣнѣ дырѣ,
одѣккѣмѣ,
чѣкѣмѣ,
сѣгѣинѣ,
зѣмѣ картѣукѣ,
пунѣ,
алѣ,
ужѣ,
чукѣзѣ,
дѣжѣмѣ,
кунѣ,
уажѣкѣ дырѣ,
полѣнѣ,

въ водѣ мѣлко.
чѣмѣ, насѣлу, едѣ.
долѣго.
долѣгонѣко, подѣлѣ.
полѣмѣ.
дѣ, такѣ.
подѣлинѣно, всѣконѣчно,
испѣинѣно.
наѣмѣпѣчѣ, пѣчѣ.
пѣжѣло.
лѣгѣко.
пѣравѣда.
нѣмѣмѣ.
ниѣкаѣкѣ.
ни коѣмѣ обѣразѣмѣ.
напѣрасѣно.
не тоѣлько лѣи.
опѣнѣюдѣ, ниѣмѣло, ниѣчѣго.
змѣспѣмѣ, воѣбѣщѣ, кѣупѣно.
мѣжѣ соѣбою.
бѣзѣ разѣбору.
вѣкѣратѣмѣ.
на еѣдинѣ.
равѣно.
равѣно на зѣмѣли.
тоѣлько.
не разѣсѣудѣно.
дѣнѣсѣ, нынѣ, сѣсѣю дѣни.
тѣпѣерѣ.
ужѣ.
зѣаупѣра.
пѣздѣо.
донѣлѣ, донѣдѣжѣ.
дрѣвлѣ, вѣспѣарѣину, искѣони.
вѣчѣра.

аавылъ,
 опыъ,
 чукна,
 курыпъ,
 шатынъ,
 шатцъ,
 опынъ,
 мызбнъ, азйнъ,
 пучкаъ,
 выльчъ,
 улынъ,
 матынъ,
 кыдюкынъ,
 азьла палынъ,
 пунйпъ,
 мыдмъдъ палысъ,
 шатысъ,
 кышысъкено,
 берлапалысъ,
 опцъ,
 кыпцъкено,
 попъ,
 цереру, тужъ цеберъ,
 тодъ,
 югыпъ,
 шулдыръ,
 вожъ,
 сѣдъ,
 цюжъ,
 лызъ,
 кузъ,
 пенъмыпъ,
 напъ,
 пѣсъ,
 кѣсъ,

прежде, первѣе.
 оиптолъ, оиппуда.
 рано, по утру.
 горько.
 здѣсь.
 сюда.
 тамъ.
 индѣ.
 внупръ.
 горѣ, въ верху.
 въ низу.
 близъ.
 далече.
 въпереди.
 противу.
 обоюду, отъсюду.
 отъсюду.
 откуду ни будь.
 созади.
 туды.
 куды ни естъ.
 вонъ поди.
 хорошо, изрядно, пріятно.
 бѣло.
 свѣтло.
 весело.
 зелено,
 черно.
 желто.
 синіо.
 долго.
 темно.
 густо.
 горячо.
 сухо.

котъ,

копѣ,
небыпѣ,
цюрѣпѣ,
уродѣ,
визмѣ,
цѣскѣпѣ,
мудирѣ,
бурѣ палѣкупѣ,
копѣрѣ, копѣразѣ,
шарѣ,
лучкѣнѣ воруипѣзѣ,
цѣль,
пыразѣ или пыртѣзѣ,
шѣрѣ,
пертѣмѣ,
кѣкѣ куинѣ,
пѣужѣ окмѣзѣ,
а копѣзѣ,
уноѣнѣ,
одѣкѣ полѣ,
кѣкѣ полѣ,
кѣинѣ пѣзѣ,
нѣль полѣ,
вѣнѣ полѣ,
сѣуполѣ,
солѣбарѣсѣ,
палѣнѣ,
а пѣ,
ношна,
алдаурѣ,
марлыкѣно,
мѣпѣна,
сѣольмѣсѣ,
лѣпырѣмѣ,
мызѣнѣ сѣмѣзѣ,

мокро.
мягко.
жесток.
худо.
разумно.
сладко.
мудро, мудрено.
правую сторону держи.
окрестѣ.
явно.
тайно, воровски.
скоро.
сквозѣ
рѣдко, изрѣдка.
многообразно.
сугубо, двояко.
довольно будетѣ.
по часни, по немногу.
по многу.
единою, единожды.
дважды.
прижѣты.
чѣпырежды,
лѣпѣ разѣ.
сѣпо разѣ, сѣпокрапѣно.
по сѣмѣ, послѣ того.
прочѣ.
рядомѣ, по ряду.
паки, еще.
ложно, напрасно.
чему не быть.
почпо, а чпо, чего ради.
усердно.
паче, больше.
иначе.

кѣтѣсѣ,

кыпѣсь,	откуда.
кыпци,	куда.
кѹ,	когда.
кыпцѣѡзѣ,	доколѣ.
сѡку,	погда.
а,	или, ли.
пужемѣ пѣбѣрь,	весьма хорошо.
пѣпѣкѣ шѡрысь,	внезапу, нечаянно.
мызѡнѣ,	въ прощемѣ.
я,	ну.
ой или себѣрь,	ой больно.

О М Е Ж Д О М Е Ш І И.

Макѡмѣ,	о коль, сколь.
соидѣ, или содѣ,	вопѣ епо.
ай, или ой,	ахѣ.
оѡбѣ,	охѣ.
пфѹша,	пфа.
я,	ну или.
кѹмедамѣ,	когда бы, о дабы.
маркулѣ,	что, чѣво изволишь.
я инѣ,	ну уже.
лесѡбѣ, озимедѣ, лубѣ,	пусть такѣ будетѣ.
мѣдѣ,	пусть.
но,	и.

О П Р Е Д Л О Г Ъ.

Всѣ предлоги у Вотпяковѣ полагаются послѣ своихъ падежей ; и понеже всѣ почти полагаются съ падежемѣ Именипельнымѣ, для того часто Именипельный падежѣ выговаривается безѣ предлоговѣ въ той же самой силѣ, въ которой и съ предлогами.

Примѣч.

Примѣч. Тѣхъ предлоговъ , которые въ Вѣтскомъ разговорѣ имѣются при окончаніи , первое окончаніе надлежитъ употреблять въ разговорахъ съ первымъ лицомъ , второе со вторымъ , третье съ третьимъ лицомъ обоихъ чиселъ.

Полагающіеся съ падежомъ Именительными суть слѣдующіе :

Дынямъ , дынядъ , дынь , у , къ , ко.

Дорамъ , дорадъ , дорынъ или доръ , у , къ , ко.

Дорысь , отъ.

Пучкысь , изъ.

Бордамъ , бордадъ , бордынъ или бордъ , у , близъ.

Урцамъ , урцадъ , урцынь , урцы , подлъ.

Пэчнамъ , пэчнадъ , пэнна , за , для , объ , о.

Серамъ , серадъ , серъ , за.

Энымъ , эчидъ , энызъ , энъ , съ , со.

Азымъ , аzydъ , азинъ , предъ.

Пырпымъ , пырпидаъ , пырпиэъ , сквозь.

Выламъ , выладъ , вылынъ , вылъ , надъ , на.

Уламъ , уладъ , улынь , улъ , подъ.

Пучкамъ , пучкадъ , пучкынъ , пучкы , во , въ.

Вылпымъ , выпидъ , выпий , по , на.

Тѣкъ , безъ.

Копырамъ , копырадъ , копырынъ , около.

Лэсяна , кромѣ.

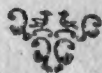
Уамѣнь , чрезъ , поперегъ ,

Куспынь , между , промежъ.

Полагающіеся съ Дательнымъ падежомъ суть слѣдующіе :

берысь , беръ , послъ , позади , по , за.

Пулнись , пропий.



Ч. н. в. № 3023.





УДМУР
4-77